sió

INFORMATIU D'AGRAMUNT I DE LA RIBERA DEL SIÓ

Núm. 453 - ANY XXXVIII - Novembre 2001

imatges d'actualitat

Josep Bertran

L'escriptor Josep Vallverdú observa un dels elements que composen l'exposició homenatge a Guillem Viladot, que es va fer a les Pallargues en motiu de les terceres Jornades Literàries.

L'alcalde, Josep M. Fernàndez; la directora de la Fira, Maite Freixes, i el president de la Unió de Botiguers, Josep M. Pijuan, reben el diploma de la confraria dels vins durant el recent viatge a Crèon (França).

La restauració de la façana de l'Ajuntament ha arribat als coberts. Els operaris treballen amb noves tècniques de reposició dels elements desapareguts.

Al costat mateix del Sió han aparegut uns quants horts que passen desapercebuts en mig del canyissar.

Amb l'arribada tardana del fred, han començat a caure les fulles que, amb els canvis meteorològics, cada vegada duren més dalt dels arbres.

La Confederació Hidrogràfica de l'Ebre treballa, des de fa setmanes, per completar la canalització del Sió des del pont de Puigverd fins al Passeig.

SIÓ

Núm. 453
Any XXXVIII
Novembre 2001

Redactors:
Josep Bertran, Pasqual Castellà, Joan Pijuan, Antoni Ponsa, Joan Puig, Josep Rovira i Anna Santacreu.

Col·laboradors:
Serafina Balasch, Ramon Bernaus, Jaume Cots, Ramon Creus, Lluís Pons, Deudat Pont, Paulí Ribera i Rosa Maria Sera.

Edita: Col·lectiu de Redactors d'Agramunt

Amb la col·laboració del departament de Cultura de la Generalitat, l'IEI de la Diputació de Lleida i l'Ajuntament d'Agramunt

INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCS
Fundació Pública de la Diputació de Lleida

(≡) ACPC Associació Catalana de la Premsa Comarcal — Membre de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal

Premi Humbert Torres d'Òmnium Cultural 1988
Premi "Tassis-Torrent" Dip. de Barcelona 1989

Imprimeix: Impremta-Offset Barnola

Redacció i Administració:
Plaça de l'Església, 1
Apartat de Correus, 10
Agramunt (Urgell)

Subscripció anual: 3.525 ptes. € 21'19
A l'estranger: 3.820 ptes. € 22'96
Número solt: 330 ptes. € 1'98

Dipòsit Legal: L-138-1964

Per a subscripcions i anuncis:
Ester Solé. Tel. 973 39 23 56
o bé al telèfon 973 39 00 57

PORTADA:

Octubre i novembre són mesos de frenètica activitat agrícola, doncs és l'hora de sembrar el cereal. Les tècniques han variat molt d'un temps ençà, però el paisatge és sempre el mateix.

Foto: Josep Bertran

La redacció, manifesta la no obligació d'acceptar totes i cadascuna de les col·laboracions rebudes.

Per altra banda, la publicació dels articles signats, no significa l'acceptació implícita del seu contingut per part de l'equip redactor.

Es recorda que els treballs que envïin els col·laboradors a SIÓ, han d'estar escrits a màquina, signats, amb l'adreça i el D.N.I.; si bé, es publicaran amb pseudònim, sempre que els autors ho vulguin. Es prega també, que no passin de foli i mig.

Els escrits que arribin a SIÓ, perquè puguin sortir publicats en el mes de la data de la revista, han d'ésser presentats a la redacció (Apartat 10) abans del dia 25 del mes anterior.

estimats lectors...

El mes d'abril de l'any 1988 SIÓ iniciava la publicació del seu primer col·leccionable: *La Guerra Civil a Agramunt*. Amb el número de l'octubre passat es tancava el setè de la sèrie: *Agramunt, Segle XX*. Tots s'han presentat també en forma de llibre perquè tinguessin vida pròpia, al marge de la revista. Durant aquests 14 anys s'ha fet un esforç periodístic i editorial que ha estat possible gràcies, en primer lloc, a la fidelitat dels nostres estimats lectors, subscriptors i anunciants i a la col·laboració que hem trobat entre el veïnat a facilitar documentació.

Curiosament el primer i últim col·leccionable tenen en comú haver sorgit d'una idea més modesta, però que després han esdevingut els dos treballs més ambiciosos. L'inicial havia de ser un reportatge sobre el primer bombardeig de la Guerra Civil, el 5 d'abril de 1938, coincidint amb el cinquantè aniversari. Iniciada la recopilació del material per a la seva redacció, es va veure que, aprofundint en el tema, podria convertir-se en la primera història sobre la Guerra Civil a casa nostra trencant un tabú de mig segle.

Amb *Agramunt, Segle XX*, va passar una cosa semblant. Primerament es va concebre com un reportatge per celebrar el canvi de segle i de mil·lenni, però, en veure les seves possibilitats, es prepararà com un altre col·leccionable les característiques del qual han fet que esdevingui el més emblemàtic i sigui el gran llibre sobre la història gràfica agramuntina. Conscients d'aquest fet i de la seva projecció, la tirada en forma de llibre és de 500 exemplars, en lloc dels 200 habituals, amb la previsió de fer-ne més edicions. Hem cuidat al màxim la presentació final, amb la inclusió del color i l'enquadernació amb tapa dura i relligada a mà.

És un volum amb gairebé 300 pàgines i 730 fotografies, 102 a tot color i 730 entrades de notícies des l'any 1900 fins al 2000. En tota aquesta informació gràfica i literària hi surten centenars d'agramuntins de diverses generacions. Famílies amb els membres actuals i els que ja fa anys han desaparegut; és un llibre on tots els agramuntins en són protagonistes; és la història de l'Agramunt modern i contemporani; és un llibre que voldríem que fos present a totes les llars agramuntines; és un llibre per consultar; és un llibre per recordar...

Afectuosament,

Bernat Jofre

Agramunt, novembre de 2001

GRUPO CONSIST SA
GRUCONSA
Carretera de Tàrrega, s/n
Apartado de Correos nº 25
25310 Agramunt
(Lleida) España
Teléfono 973 39 02 00*
Telefax 973 39 02 08*

Consist — SACS DE PAPER
Plascon — PLÀSTICS
TRANSPORTS

Xocolata Jolonch
AGRAMUNT

...I RECORDI,
SI VOL MOBLES, MOBLES,

MOBLES ESCOLÀ

ESCOMOBLE, S.L.

Avgda. M. Jolonch, 28 i Carrer Firal, 15 - Telèfon 973 39 07 85
AGRAMUNT - URGELL

Ramon Capitan

- *Pintura decorativa*
- *Parquet*
- *Revestiments parets de fusta*

C/. Clos, 11 • Tel. 973 39 11 61 • AGRAMUNT - Lleida

FUNERÀRIA i TANATORI
J. TORNÉ
Serveis per totes les companyies
Av. Catalunya, 12 AGRAMUNT Tel. 973 39 08 62
SERVEI PERMANENT

▮ Josep Bertran

Noces d'Or i d'Argent

Un any més la parròquia va celebrar una festa d'aniversari de les parelles que compleixen 50 i 25 anys de matrimoni. La festa tingué lloc el diumenge dia 18 de novembre, amb una missa d'acció de gràcies a l'església, a les 12 del migdia.

Noces d'Or

Ramon Cera Castellà ∞ Magdalena Granés Trepat
Salvador Granés Benet ∞ Maria Esteve Ingla

Noces d'argent

Joan Jové Solé ∞ Sara Balasch Blanch
Josep Farré Vilella ∞ Inés Cabanillas Martí
Manuel Val Pérez ∞ Enriqueta Cortina Farré
Ignacio Vélez Soto ∞ Mª Carme Ortiz Colell
Joan Garcia Artigas ∞ Georgina Omedes Miralles
Jordi Puebla Navas ∞ Anna Santacreu Forns
Antoni Fernández Domínguez ∞ Antònia Tarragona Bernaus
Xavier Piulats Pujol ∞ Mª Àngels Prats Segura
Ramon Castellà Riba ∞ Josefina Farràs Serentill
Lluís Bertran Torres ∞ Ramona Vilaró Manaut

Canalització

El Ministeri de Medi Ambient, a través de la confederació Hidrogràfica de l'Ebre, CHE, està treballant complementant la canalització del Sió que es va fer durant els anys quaranta. Les obres consisteixen a empedrar la part superior dels marges del riu, des del pont de Puigverd fins a mig Passeig del Sió. Les obres també preveuen enjardinar tot el recorregut, amb una amplada de cinc metres, i d'aquesta manera augmentar la zona del Passeig a tot l'indret del polígon industrial.

JOSEP BERTRAN

La CHE canalitza la part superior del Sió.

Residència

Un grup de veïns d'Agramunt tenen previst construir una residència geriàtrica privada amb l'objectiu de cobrir les actuals i futures necessitats de la Vila i comarca. Aquest equipament estarà concertat amb l'administració pública. A hores d'ara ja s'han escollit els terrenys on s'aixecarà el nou equipament assistencial i els seus promotors treballen en les gestions per tirar-lo endavant. Aquests terrenys tenen uns mil metres quadrats de superfície i estan delimitats pels carres dels Horts, Ensenyament i Passeig del Sió.

El projecte preveu un total de 60 habitacions, majoritàriament individuals. Els serveis que donaran seran de residència assistida per aquelles persones que tenen una discapacitat greu, com els malalts d'Alzheimer; de residència normal i de centre de dia per a persones que van a dormir a casa seva però fan els àpats a la residència. S'estima que el nou equipament crearà uns 30 nous llocs de treball.

JOSEP BERTRAN

En aquest pati és previst construir la residència.

Jornada literària

L'ajuntament de Plans de Sió va organitzar, el dia 10 de novembre, la tercera Jornada Literària que comptà amb una bona representació agramuntina, en general, i de persones relacionades amb la nostra revista, en particular. En el marc d'aquesta jornada es va celebrar un homenatge al desaparegut Guillem Viladot. Per una part es muntà una exposició, obra de Ramon Guixé, i per una altra una sèrie de ponències a càrrec de persones relacionades amb el Poeta de Riella.

Joan Puig va parlar sobre els articles de Viladot a Sió; Ramon Bernaus presentà les propostes didàctiques sobre la poesia Visual; Josep Vallverdú sobre el Viladot "homenot"; el pintor Lluís Trepat disertà sobre una aproximació a la plàstica viladotiana.

JOSEP BERTRAN

La col·laboració de Viladot a SIÓ va ser representada en l'exposició-homenatge.

JOSEP BERTRAN

Taller de l'Euro

Donada la imminent implantació definitiva de l'euro, la Cambra de Comerç de Tàrrega i la Unió de Botiguers d'Agramunt van preparar un Taller dedicat al comerç minorista.

Aquest Taller va tenir lloc a les sales de la Caixa del Penedès, entre els dies 19 i 23 de novembre ambdós inclosos, i va constar d'un vídeo explicatiu i de diversos jocs, els quals estaven pensats per simular i practicar la devolució de canvi en euros i la combinació d'euros i de pessetes.

Cortinatges

Sangrà

Cortinatges
Joguines
Objectes Infants
Llistes Naixement
Llistes Comunió
Bolsos
Sport
Camp i Platja
Canya i Jardí

Avgda. J. Mestres, 2 • 25310 Agramunt (Lleida)
Telf. 973 39 12 16

C/ Clos,1 - Tel. taller 973 39 25 89
Tel. part. 973 39 21 55
25310 **AGRAMUNT** (Lleida)

Rubèn
Automoció
Rubèn Pedrós Vallès

Estem a la seva disposició en:
Mecànica
Electricitat
Pneumàtics
Taller autoritzat Koni

Taller autoritzat ***PEUGEOT***
per Agramunt i comarca

PEUGEOT

ELECTRICITAT
F.MARCH
Francesc March Altarriba

C/.Asgous, 19
AGRAMUNT (Lleida)

Taller 973 39 08 18
Mòbil 619 73 70 20

- **Electricitat de vivenda i industrial**
- **Bombes de calor i aires condicionats**
- **Acumuladors de calor**

A. Juan Fort
Creacions

L'encert d'un regal amb estil!!

Dissenys exclusius

DISSENY ARTÍSTIC DE MURALS interiors i exteriors
Assessorament i projectes per la decoració de:
-Vestíbuls, Salons, Entrades...
RECORDATORIS DE DISSENY per a celebracions:
-Comunions, Noces, Aniversaris.
OBRES EN DIMENSIONS ESPECIALS i per encàrrec:
olis, aquarel·les, aiguaforts, gravats...

Taller i comandes:
C/ Sió, 10 1r
(Tardes de 5 a 9h.)
Telèfon 973 39 21 57

Exposició:
C/ Sió, 2 - Agramunt

Marbres Vilalta

MARBRE i GRANIT

- ESCALES
- PAVIMENTS
- TAULELLS CUINA
- TAULELLS BANY
- REVESTIMENTS
- ART FUNERARI

Carrer Clos, 24 • Tel. 973 39 11 83 • AGRAMUNT

TENDALS
SANGRÀ

Tendals façana i camió
Tapisseria - Cortinatges
Matalassos
Persianes - Mosquiteres
Retolació adhesiva

Av. Marià Jolonch, 38 25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. 973 39 06 37 Fax 973 39 21 92

Romanços

▮ Lluís Pons i Serra

A efectes d'informació avui el món s'ha tornat petit, de qualsevol cosa que suceeixi en qualsevol indret, de seguida en tenim notícia; entre la televisió, la ràdio i la premsa escrita, no ens podem pas queixar, i per acabar-ho d'arrodonir només faltava l'internet. Si ens expliquen tota la veritat, sense manipulacions, o si només ens fan saber allò que interessa als poders fàctics que controlen els mitjans de comunicació, ja faria de més mal aclarir.

En temps pretèrits, uns temps que en números rodons els podríem fer arribar fins a mitjans del segle XX, la situació era molt diferent. La televisió encara no s'havia inventat, d'aparells receptors de ràdio n'hi havia pocs i tampoc no eren gaires les cases on cada dia hi entrava un periòdic. En les famílies humils, una de les coses que ajudaven a no fer perdre l'hàbit de llegir, eren els fullets del calendari que cada dia s'arrencaven del bloc penjat a la paret. I, de tant en tant, els «romanços».

En aquells temps que la política quedava lluny, l'afició als esports era molt minoritària i no proliferaven les revistes del cor, una de les coses que sempre han estat notícia són les calamitats: accidents, inundacions, terratrèmols, crims esgarrifosos, etc. Ara ens ho porten a casa tot amanit, amb tots els pèls i senyals, sobretot gràcies a la petita pantalla; i no solament sabem el fet, sinó que també coneixem els protagonistes.

Abans, però, la vida es movia a un ritme més lent, més assossegat, i donava temps que qualsevol poeta de secà posés en vers l'esdeveniment i que també, sense presses, imprès en un senzill fulletó amb un gravat adient, s'oferís el relat al públic.

Això era el que es coneixia com un «romanço»: un full imprès on es relatava un fet determinat. El producte l'acostumaven a comercialitzar venedors ambulants que passaven pels pobles pregonant l'article d'una manera truculent o festiva, segons els casos; posaven música al text i el cantaven com una cobla. El fulletó es podia adquirir per pocs cèntims –evidentment de pesseta– i una vegada llegit i rellegit permetia que durant uns quants dies la gent es pogués esgarrifar –o divertir– amb el seu contingut.

La guerra civil 1936-39, entre tantes altres coses que va modificar, també va acabar amb algunes activitats ambulants, per l'estil dels venedors de romanços. Per exemple, aquells carros carregats de taronges que venien a barata de cassigalls; les dones de muntanya que portaven trementina i oli d'avet; els saltimbanquis que feien ballar l'ós; i altres que ara no em vénen a la memòria. Els pellaires encara van durar bastants anys i ara, de tant en tant, encara passa un esmolet.

Dels primers anys trenta, quan jo era jovenet però ja tenia ús de raó, encara recordo algun venedor de romanços. Em va impressionar fortament un home jove que cantava aquesta cobla: *Mi novia es la más guapa / de todas las que hay en Toledo / y aunque se oponga el mundo / ha de ser mia porque la quiero.* I posava una cara com si de veritat algú li volgués prendre la xicota. L'expressió d'aquella cara no m'ha marxat mai més de la memòria.

De l'època que ara parlo també algun romanço es referia a la política, com per exemple un que exaltava los *Mártires de la Libertat, Galán y García Hernández.* En aquest mateix fulletó hi havia el text de l'*Himne de Riego* i la versió castellana de *La Marsellesa.*

CURIOSA RELACIÓ

de la vida y costums dels paigesos, comparada ab la d' alguns senyors que no traballan.

Escrita per T. F. Q.

Sense dir gens de mentida,
y parlant molt net y clá
molt breu vos vull esplicá
del pobre paigés la vida.
Del paigés traballadó,
puig la esperiencia ensenya
vos vaig á fer la ressenya
de tot lo poch que se yó.

Primer de tot vull parlá,
perque en parlá soch formal,
de aquell que troba jornal,
ab ganas de traballá.
De part de vespre 'l pobret,
mes manso que cap anyell,
ya 's te de arreglá 'l sistell
tan si fa caló com fret.

De temps més antics hi havia romanços de tota mena, truculents com *El crimen cometido por una mala madre*, que per casar-se amb un home ric es va desfer dels fills que tenia posant-los a trossos en una tenalla que després va colgar a l'hort. O d'humorístics i satírics com la *Curiosa relació de la vida i costums dels paigesos, comparada ab la d'alguns senyors que no treballen*, amb un català que faria tornar vermell el senyor Pompeu Fabra. O la *Història de la vida y trágica muerte del cerdo*, explicada, naturalment, pel mateix animaló.

No conec cap romanço que, ni per bé ni per mal, faci referència a la nostra vila. I com que ací sempre parlem de coses d'Agramunt, val més que plegui la xerrameca. ■

AGRAC

AGRICULTURAL ACCOUNTANCY & CONSULTING, S.L.

- **Assessoria internacional**
- **Serveis de comptabilitat, fiscal, laboral, jurídic i financer**
- **Especialitat en empreses agrícoles i ramaderes**
- **Agent financer del DEUTSCHE BANK**

Treballi amb DEUTSCHE BANK i li presentem les Declaracions d'I.V.A. i Renda gratuïtament!

EDIFICI AGRA
Carretera de Cervera, Km. 19
25310 **AGRAMUNT** (Lleida)
Tels. 973 39 12 01 - 973 39 08 79
Fax 973 39 12 11
E-mail: agrac@grupagra.com

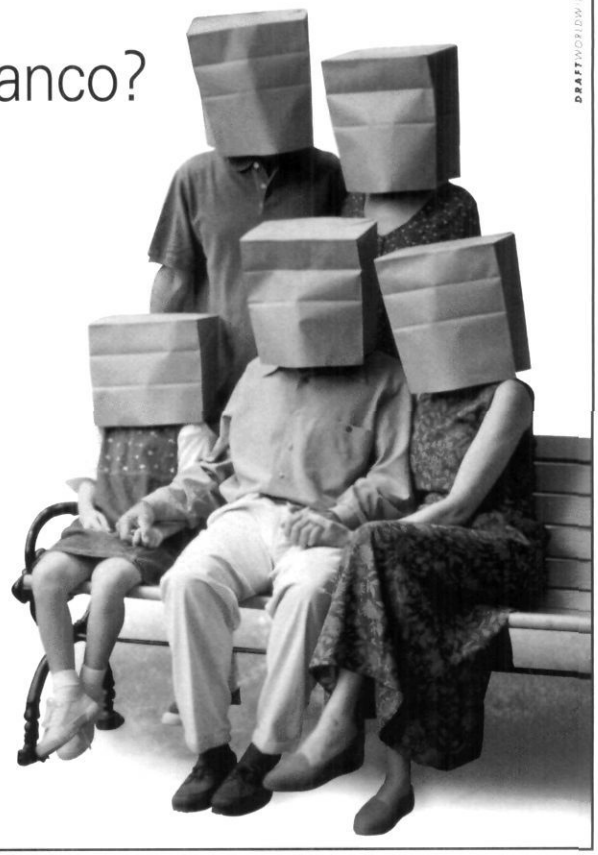
¿Sabes cómo te ven en tu banco?

Tú puedes dejar de ser uno entre miles de clientes.
Y recibir la atención de tu asesor personal Deutsche Bank. Alguien que te conoce y sabe lo que necesitas.
Un especialista que se ocupará de todas tus operaciones financieras.
Siempre con el respaldo del grupo financiero líder en Europa.
Una forma de entender la banca. Otra manera de ver.

AGRAC, S.L. Agent Financer
Edifici AGRA. Ctra. de Cervera, km. 19
25310 Agramunt (Lleida). Tel. 973 39 12 01
E-mail: agrac@grupagra.com

Estés
Un líder en Europa
donde
estés

Deutsche Bank



Paquets per a tots els gustos

▮ Joan Puig

En aquesta mateixa revista, l'assídua col·laboradora Teresa ens explicà el mes passat un nou significat de la paraula "paquet"; *passar-se el paquet* equivalia a traspassar-se allò que fa nosa: des d'un objecte, a una persona...

Tots sabem que els camins de la llengua són amplis i canviants. No és d'estranyar, doncs que un mot com "paquet" hagi ampliat els seus significats. Tradicionalment, i així està recollit en els diccionaris, un paquet és un *conjunt de coses lligades i embolicades juntes*; així podem parlar d'un paquet de llibres, d'eines o de llaunes de sardines. Encara que en aquest darrer cas, les grans superfícies han introduït l'anglicisme "*pack*" (que, vés per on, té el mateix origen que el nostre modest "paquet") per designar un lot de coses que ens venen conjuntament: com els iogurts, que van en *packs* de quatre en quatre, o les Coca-coles, que les presenten de sis en sis.

El diccionari també parla de la frase feta "*fer el paquet*", que vol dir "*aprofitar-se en un afer traient-ne un bon guany*"; cosa que podem aplicar de totes totes als gestors de Gescartera, encara que potser fóra millor dir que més que fer el paquet, han fet el superpaquet, el maxipaquet, el megapaquet o l'hiperpaquet, donades les quantitats astronòmiques que s'han (embutxacat) fet fonedisses.

També estem acostumats a sentir que el govern ha presentat "*un paquet de mesures*", cosa que tots entenem perfectament, encara que les mesures siguin de molt mal empaquetar. Lligant amb el que dèiem en el paràgraf anterior, no seria d'estranyar, doncs, que el govern aprovés un paquet de mesures per tal d'evitar que els gestors corruptes poguessin continuar fent el paquet...

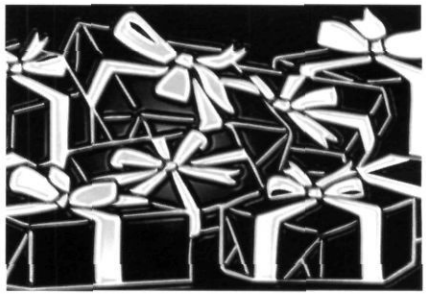
Hem de dir, però, que els diccionaris no ho recullen pas tot. Així, per exemple, qui no ha sentit a dir que en tal o en tal altre "*és un paquet*" volent dir que no serveix per a res. Ser un paquet, doncs, es diu quan una persona és molt negada en una determinada activitat. Per tant, la paraula "paquet" agafa una nova connotació clarament negativa. Podem afirmar, en conseqüència, que hi ha molts polítics que són uns autèntics paquets? O és que de paquets n'hi ha en tots els oficis i a tots els indrets?

Tots sabem que els camins de la llengua són amplis i canviants. No és d'estranyar, doncs que un mot com "paquet" hagi ampliat els seus significats.

Quan un alumne es porta malament i un professor li aplica un càstig fort, els companys comenten que "*a en tal, li ha caigut un paquet gros*"; de manera que, en aquest cas, "*caure un paquet*" equival a ser castigat amb contundència. Ah, i la frase també s'aplica fora de l'àmbit escolar!

Si parlem de derivats, podem trobar "*empaquetar*" que, al marge de voler indicar el resultat de fer paquets, alguns, amb un registre vulgar, fan anar per voler explicar que una noia ha quedat en estat: "*Saps el teu amic que se les donava de tímid? Doncs ha deixat empaquetada a la xicota...*"

Tampoc recullen els diccionaris actuals



el significat de paquet en referència a *la protuberància dels atributs masculins* marcats amb els pantalons o la roba cenyida. No cal dir que els toreros hispànics amb el seu vestit ajustat són uns dels millors candidats a mostrar el paquet en tota l'opulència. A més, és moda que els cantants es palpin el paquet (amb més o menys fruïció) amb la intenció de mostrar al públic el que tenen (o no tenen) amagat davall la roba. Qui no ha vist algun cop les ballarugues d'enrampat del cantant de color-descolorit Michael Jackson que cada cinc segons té la mà a l'engonal talment s'hagués d'operar de la pròstata o patís d'un mal dels que provoquen coïssor als d'aixonses? Realment aquestes "modes" ja són ganes de voler tocar el que no sona! A la majoria de les persones que tenim alguns anyets, aquests tocaments més aviat ens fan pensar que la llibertat (en la sexualitat) no hauria d'anar desaparellada del bon gust i del saber mantenir la compostura; encara que no voldríem pas que es caigués en aquelles prohibicions de la nostra joventut en què se'ns amenaçava dient-nos que tocar-se era un pecat mortal.

En fi, com es pot veure, hi ha packs, paquets i paquetets de totes les mides i per a tots els gustos i disgustos. O si no, que ho preguntin al torero Jesulín que, en destapar l'estàtua que li dedicaren en homenatge, va enfadar-se perquè l'escultor havia quedat curt, ja que ell considerava que tenia molt més paquet. ■

Ma. Angels
PERRUQUERIA UNISEX
C/. Sió, 6 • Tel. 973 39 02 40 • AGRAMUNT

creus S/A
confeccions
Camises d'home
Polígon Industrial, s/n.
Telèfon / Fax 973 39 16 11 AGRAMUNT

NATURA DIETÈTICA
Montse Serra i Pijuan
ALIMENTACIÓ i COMPLEMENTS DIETÈTICS
HERBES MEDICINALS
C/. Teixidors, 1
Tel. 973 39 23 35 - Part. 973 39 08 65 AGRAMUNT

EDIFICI BCIN - POLÍGON "Les Guixeres" s/n.
08915 BADALONA - Tel. 93 464.80.27 - Fax 93 464.80.20
AGRAMUNT - Tel. 973 39.21.19
ALBERT PUIG SANTESMASES
XAVI PUENTE VILARDELL
ARQUITECTES

PELS
PÈLS
Telf. 973 39 24 71
Camí de les planes, s/n
25310 Agramunt
Lleida
PERRUQUERIA
imma guerrero

SERVEI
DE TAXI

JAUME BONET GUARDIA
(ESCAMPA)
C/. Sió, 15 - Tel. 973 39 00 45 - Tel. mòbil 609 35 73 80 AGRAMUNT

Roig
Mestres Torronaires des de l'any 1902
ELABORACIÓ ARTESANA
DE TORRONS, MASSAPANS
I XOCOLATA A LA PEDRA
D'ALTA QUALITAT
Botigues: Ctra. Cervera, s/n. Tel. 973 39 00 36
Avgda. M. Jolonch, 51 Fax 973 39 06 90
Obrador: Ctra. Cervera, s/n. AGRAMUNT - L'Urgell

Encetant la tardor

▮ A. Ponsa

El millor regal per als passejants tranquils i persones disposades a assaborir i delectar-se amb la natura, pot ser el que ens ha ofert fins ara una tardor suau i assolellada. Per bé que hi ha gent que en gaudeix fins i tot en les circumstàncies més diverses i difícils, com els que es dediquen a esquiar, els alpinistes o els assidus practicants d'esports d'aventura; altres, potser no tan emprenedors ni inquiets, s'estimen més fer breus i tonificants passejades o excursions sempre que el temps els ho permet i el termòmetre s'empoltrona als voltants del mig de l'escala de graduació. Són opcions completament diferents que depenen, en primer lloc, de la salut, de l'edat i del caràcter, i en segon lloc, de les preferències i costums de cadascú.

L'esclat de la tardor o de la primavera és un regal excepcional, el qual no tots som capaços d'apreciar amb el mateix grau de definició.

És clar que les opcions són igualment vàlides, i que totes poden aportar satisfaccions sempre plaents.

Quan la tardor o la primavera esclaten, la seva plenitud ens ofereix un conjunt de possibilitats de poder gaudir intensament del meravellós marc dels paisatges i de l'extensa configuració de contorns i perfums que desprèn la naturalesa. És un regal excepcional, el qual no tots som capaços d'apreciar amb el mateix grau de definició.

Aquestes dues abundors de primavera i tardor són oposades, però es complementen fortament l'una amb l'altra: la primavera marca l'inici d'un cicle en què la vida brolla arreu i s'esforça per tirar endavant, mentre que la tardor en dibuixa una decadència que aporta distints esclats de tonalitats, així com de marciments en tots els aspectes de vida, els quals són l'indicador rotund de la paràlisi hivernal que s'apropa degut al nou cicle que acaba de començar.

El nostre país és un país de vegetació molt variada. Això fa que qui es proposi gaudir d'una tardor en tota la seva intensitat cal que s'endinsi cap a les zones de l'interior, des d'on podrà contemplar els boscos de fulla caduca que són els veritables artífexs de la transformació. Un encant que (i amb aquesta referència no voldria restar-li cap dels molts altres que té) la vegetació del vessant mediterrani no té, ja que prop de la costa i prelitoral les tonalitats vegetals no fan una transformació tan profunda com en altres contrades del país.

Com sigui, cal admetre, però, que per a molts aquest començament de tardor no ha estat gaire bo, ja que no és prolífic en bolets, cosa que posa força nerviosa la gran massa de buscadors que, un any més, veuen perillar la seva recreació tardorenca. Està prou sabut que tot no pot ser. ■

▶ l'acudit d'en creus

– És que trobo que se t'acut cada cosa que té «**chispa**»!
– Ara comprendràs perquè no vull instal·lar el gas ciutat.

EXCAVACIONS
TRANSPORTS

Avgda. M. Jolonch, 46
Tels. 973 39 07 35 - 973 39 21 04
AGRAMUNT

Mobles de Cuina

GRAU

ESTEM AL SEU SERVEI AMB UNA ÀMPLIA GAMMA DE MOBLES DE GRAN QUALITAT I TOTS ELS COMPLEMENTS NECESSARIS PER A LA CUINA: AIXETES, MARBRES, ELECTRODOMÈSTICS, TAULES, CADIRES...

VINGUI I VISITI LA NOSTRA EXPOSICIÓ, LI FAREM EL PRESSUPOST DE LA SEVA CUINA A LA SEVA MIDA, SENSE CAP COMPROMÍS.

C/. Estudis Nous, 2 - Tel. i Fax 973 39 11 77
AGRAMUNT

MONTSERRAT FARRÉ SERÉS
LLUÍS DOMÈNECH AMADÓ

ARQUITECTES

C/. Sió, 10, 2n pis **AGRAMUNT** Tel./Fax 973 39 21 25

PACITTI CARALPS S.C.P.

DECORACIÓ

- PINTURA INDUSTRIAL I DECORATIVA
- ESPECIALITATS ESTUCS ITALIANS

Ctra. les Puelles, 9 Tel. 973 390 091
C/. Institut, 30 Tel. 973 392 440
25310 **AGRAMUNT**

KIPPS

AGRAMUNT **Tel 973 39 01 42**

Banquets de Noces

Restaurant
Discoteca
Terrassa
Saló de Ball

La tecnologia al cor de l'Ajuntament

▮ Josep Mora

Un dels actes que més m'ha impressionat gratament dins dels actes de la Fira del Torró ha estat l'exposició de maquetes d'invents.

En un espai simbòlic, com la sala d'actes i de plens de l'Ajuntament s'ha condicionat per ubicar una col·lecció variada d'invents que a través de la història han servit per arribar a les comoditats d'avui i que potser valorem poc.

Des que ens aixequem, en obrir el llum, en rentar-nos, en utilitzar els electrodomèstics que hi ha a la cuina, i aparells com la televisió, el telèfon, internet, l'ascensor, el cotxe, les màquines de treball industrial, la informàtica, fins al mobiliari urbà... etc ens podem adonar que hi ha milers i milers d'objectes de petita escala (com el rellotge) i de gran escala (com el tractor o el vaixell) que amaguen moltes generacions de persones que han dedicat la vida a descobrir nous estris per facilitar el treball de l'home.

La selecció de l'exposició ha estat molt acurada. Hi eren representades la majoria d'energies:

– la muscular, amb l'espiral d'Arquímedes per pujar aigua.

– la hidràulica, amb l'aigua com a factor de producció d'energia.

– la màquina de vapor, quan l'aigua es converteix en vapor i té aplicació en els vapors tèxtils, el ferrocarril, etc

– el motor de combustió a partir del petroli i derivats, gasolina i gasoil i presenten invents arraconats com el motor Stirling, que segons els entesos, convindria revisar pels seus avantatges.

JOSEP BERTRAN

– l'energia elèctrica, amb la presentació de varis models molt novedosos i vistosos.

– motors d'inducció magnètica, que m'imagino que en els primers casos deuria semblar com màgic.

– la màquina de transmissió d'imatges (televisor), que avui en dia encara no sabem utilitzar prou, també hi era present.

Vaig constatar en aquesta col·lecció, que no puc detallar i que ja m'agradaria, en el temps que vaig ser-hi, tot i que era una hora habitual de poc públic, al voltant de les 5h., que la sala estava plena de gent, de pares amb els fills, explicant-los-hi, de joves fent comentaris, de gent més gran, etc. Tots amb gran sorpresa i admiració i amb la necessitat de comentar l'enginy. Aquesta pot ser era la novetat més important, ja que generalment en una exposició es mira i es comenta poc l'obra. En aquest cas era ben al contrari.

Quan un surt d'una exposició com aquesta, se sent entusiasmat cap aquestes persones, moltes de manera anònima, que han ajudat al nostre desenvolupament.

A la sala només hi havia una peça que estava fora de context, era una escultura de varis objectes trobats entre-lligats entre si, i que suposo per falta d'espai no van saber on posar-la, però que quedava completament desvalorada.

Felicitats a l'autor i als organitzadors, ja que tradició (amb els objectes artesanals que s'ensenyaven com es construïen a la plaça del Pou) junt amb la modernitat (amb invents pensats pel canvi industrial) convé que s'apropin més, ja que en els fons tot és fruit de l'enginy humà que va cap a l'evolució de la persona i dels objectes que ens envolten. ■

FESTIVAL Escala en HiFi

«Poupurri»

En benefici de la Marató de TV3 i de la lluita contra la Sida

Col·laboren les dones de l'Esbarjo

Dia 1 de desembre 10 nit
Dia 6 de desembre 7 tarda
Sala Foment Parroquial.

Venda d'entrades dues hores abans de la funció.
Preu: 500 ptes.

No hi falteu, sigueu solidaris!

BELLESA DENTAL

DOLÇA dent

Jordi Freixes i Montse Corrales
ODONTÒLEGS

HORARI:
DILLUNS, DIMARTS,
DIMECRES, DIVENDRES
(de 9h. a 13h. i de 15:30h. a 20:30h.)
DISSABTE (de 9h. a 13h.)
Hores a convenir

Av. Agustí Ros, 2 Bx.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. i Fax 973 391 749

SIÓ

Col·laboreu-hi
amb el vostre anunci.

ROS ROCA S.A.

ELS ESPECIALISTES EN EQUIPS
PER A SERVEIS
MUNICIPALS I INDUSTRIALS

HOTEL * BAR
RESTAURANT

BLANC & NEGRE 2

Ctra. Cervera, s/n.
25310 AGRAMUNT

Telf./Fax 973 39 12 13
(3línies) Urgell

RELLOTGERIA - JOIERIA

esteve
llagunes

qualitat & disseny

CARRER SIÓ, 6 - AGRAMUNT - TELF. 973 39 02 61

FERRETERIA MOLINET

Ctra. d'Artesa, 1 - Tel. 973 390 458 - Tel. i Fax 973 390 662

CORRETGES
RODAMENTS
CARGOLS
EXTINTORS
PINTURES

MÀNEGUES
E I N E S
MATERIAL
ELÈCTRIC
PLÀSTICS

AGRAMUNT - LLEIDA

Tallers Joan Jové i Solé

C/ del Clos, 10
Tel. 973 39 06 01 • Fax 973 39 11 51

INDÚSTRIES JOVÉ-BALASCH, S.L.

Oficines: C/ de la Comtessa Aurembiaix, 7
Fàbrica i magatzem: C/ Indústria, 4, 6, 8
Tel. 973 39 25 39
E-mail: jovebalasch@ctv.es

25310 AGRAMUNT

ECA
Empresa Registrada
741/ER/07/00
UNE-EN-ISO 9001

Estimada Esperança

Maria Mercè

T'estimaves aquest poble, és aquí on vas créixer, on tenies els amics, els records de joveneta i també tots els veïns, que eren l'altra família teva, la que tenies a prop.

Els anys van passant..., i els avis ja no eren al teu costat, i nosaltres et dèiem: «vine a viure a ciutat!», i tu ens explicaves que aquest poble era casa teva, era on volies viure, on hi havia els teus records i, fins i tot, en la teva malaltia, continuaves volent quedar-te a casa teva, on hi havia també la teva gent.

Tenies raó, Esperança; quan el so de les campanes va anunciar la teva mort, la plaça i l'església eren plenes; allò era casa teva, i allà hi érem tots. Gràcies, padrineta, per les llargues passejades, per les festes majors recordades, per les estones passades al teu costat, per fer que conegués el poble, que estimés Agramunt i, gràcies, pel molt que ens estimaves i per deixar-te estimar.

* * * * *

Tota la família volem donar les gràcies als veïns, als amics que, especialment, en la seva malaltia, li vau donar suport i companyia. També volem agrair la dedicació de la Residència «Mas Vell» i a cadascuna de les persones que hi treballen, per tenir cura de la nostra gent gran i, sobretot, per fer-ho amb l'estimació, amabilitat i generositat, que fa que se sentin estimats; nosaltres ho hem pogut viure i els ho agraïm. La teva família, Esperança, no t'oblidarà mai.

* * * * *

Ben cert, tota la vida m'acompanyen
la teva bondat i el teu amor.
I viuré anys i més anys
a la casa del Senyor.

Salm 23 (22)

Junta d'Agramunt i comarca

AGRAÏMENT

La Junta

Un any més, durant els dies de la XIII Fira del Torró i la xocolata a la pedra d'Agramunt, la Junta local de l'Associació contra el càncer va realitzar la seva activitat amb la instal·lació d'un estand informatiu al Pavelló Firal, on es venien participacions de Loteria de Nadal a benefici del Centre de Diagnòstic Precoç de Lleida, i es van repartir nombrosos fulletons i díptics divulgatius de prevenció de la malaltia.

El diumenge dia 14 d'octubre, es va celebrar la recol·lecta de diners pels carrers més concorreguts de la nostra vila, aprofitant la nombrosa assistència de públic que es trasllada a Agramunt en aquests dies, tot gaudint dels atractius propis de la Fira.

També a la propera localitat d'Ossó de Sió, amb motiu de la Festa Major, es va fer la col·lecta com cada any.

Volem expressar el nostre més sincer agraïment a totes les persones que van oferir el seu donatiu...

La quantitat recollida a Agramunt aquest any ha estat de 253.000 pessetes, a les que s'han d'afegir les 15.500 recollides a Ossó de Sió; la suma de les quals (268.500 ptes.) s'ha transferit al compte de la Junta de les Comarques Lleidatanes per ajudar al finançament del Centre de Diagnòstic de Lleida, que es troba al carrer Pallars, núm. 25, de Lleida, i que ofereix els seus serveis a tothom qui hi vulgui acudir.

Volem expressar el nostre més sincer agraïment a totes les persones que van oferir el seu donatiu, ja siguin d'Agramunt o bé d'altres llocs; també a la població d'Ossó de Sió, i molt especialment a totes aquelles persones que ens van ajudar en totes aquestes activitats, especialment passant pels carrers amb els pots, les cintes i els adhesius, demanant a la gent el seu ajut i que ho fan sempre amb tota la il·lusió, i donant prova de la seva disponibilitat i generositat.

Donem gràcies també a la revista Sió per la publicació d'aquest escrit i, com sempre, a l'Ajuntament d'Agramunt pel seu suport. ■

VULCANIZADOS
BARZ

Ctra. de Tàrrega, s/n.
Tel. 973 39 07 34
25310 **AGRAMUNT**

Cuidem de la teva seguretat al millor preu.
El nostre canvi de pneumàtics inclou canvi de vàlvules, muntatge i equilibrat amb preu tancat.

Portar sempre pneumàtics en bon estat és la millor prevenció contra imprevistos, i ser previngut no costa tant.

Al nostre taller cuidem de la teva seguretat al millor preu, perquè, en canviar els teus pneumàtics, no només t'oferim els que s'ajusten al teu cotxe i al teu pressupost, a més, et garantim una instal·lació professional completa sense cost addicional.

El nostre canvi de pneumàtics inclou canvi de vàlvules, muntatge i equilibrat amb preu tancat.

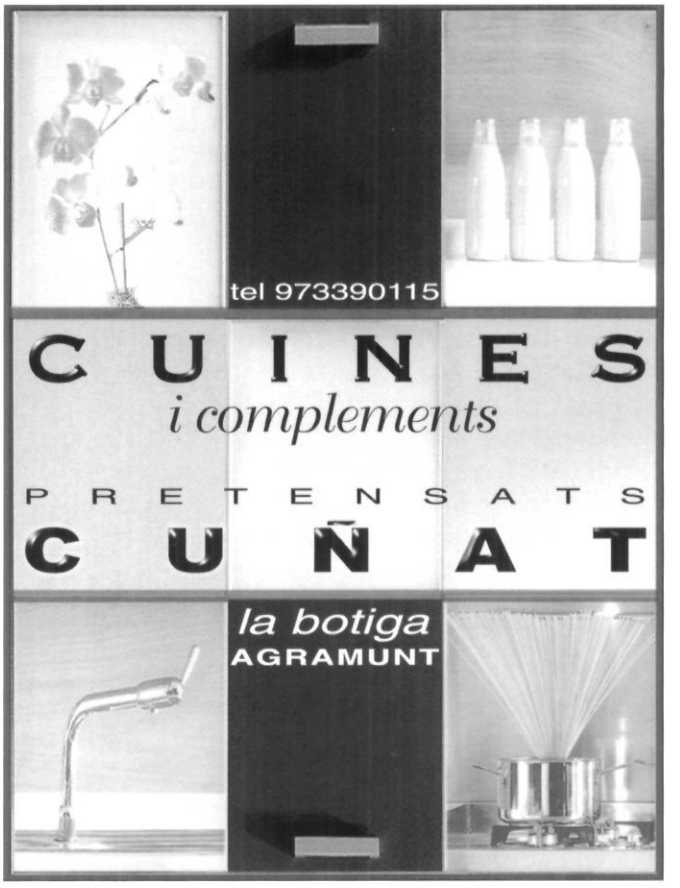
Fes comptes i veuràs que mantenir a ratlla la teva seguretat no costa tant.

El nostre taller t'ofereix a més:

RECOMANEM
MICHELIN

Miveia Corrales
Estudi Fotogràfic

Av. Catalunya, 1Bx.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel. i Fax 973 392 747



llenceria
corseteria
L'entrada
Assumpció Marsol

Carrer Sant Joan, 4 • Tel. 973 39 08 34 • AGRAMUNT

Assemblea de l'AMPA de l'EMMA

El dia 23 d'octubre va tenir lloc la reunió anual amb els membres de l'Associació de mares i pares d'alumnes (AMPA) de l'Escola Municipal de Música d'Agramunt. En aquesta reunió es va modificar una part dels estatuts per tal que els cessaments de la direcció suposin el relleu de la meitat dels membres que conformen la junta; també es decidí afiliar-se a la Federació d'AMPES de conservatoris i escoles de música de Catalunya, amb el convenciment que la unió fa la força. Els membres de la Junta van fer balanç de les gestions realitzades durant el curs passat; entre altres, es va parlar dels següents punts:

1. Suport i ajuda als professors i al centre.
2. Contactes amb la direcció i les autoritats de la vila.
3. Ajuda en el canvi d'edifici.
4. Adquisició de material per a l'EMMA.
5. Ajut i col·laboració en diversos actes:
6. Concert a l'Auditori de Lleida.
7. Intercanvi amb l'Escola de Música de Montblanc.
8. Trobada de guitarristes a les Avellanes.
9. Vinculació amb les AMPES de música de Catalunya.
10. Col·laboració a diversos actes:

JOSEP BERTRAN

11. XX Aniversari de l'EMMA
12. Inauguració del nou centre.
13. Concert de Fi de curs.

També es va aprovar la gestió econòmica de l'exercici 2000/2001, alhora que es presentà la proposta de cara al nou curs. Tot i la modèstia de les xifres (el pressupost present ronda els dos mil euros, 330.000 ptes.) l'associació va presentar el projecte d'ajudar econòmicament totes les activitats que organitzi el centre, a la vegada que es va assabentar els afiliats de la compra de l'Enciclopèdia de la Música (composta per llibres i CD) i d'una televisió i un vídeo per tal que es puguin fer servir en les tasques del centre.

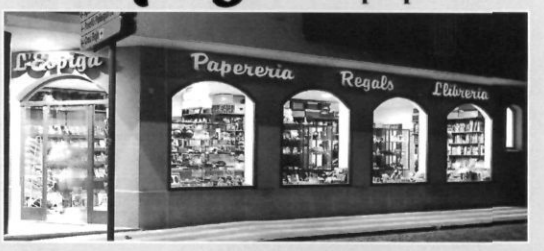
Després de l'assemblea i un cop es reuní la Junta, els càrrecs han quedat distribuïts de la següent manera: president, Joan Puig; secretari, Josep Rovira; tresorera, Fina Piulats; vocals, Josep Bobet, Ester Cabós, Bepeta Coma, Josep Guixé i Joana Tolmos. ■

SASTRERIA CONFECCIONS FIBAL

Com sempre, els ofereix l'última novetat amb la màxima qualitat.

Plaça del Pou, 14 AGRAMUNT Tel. 973 39 07 36

L'Espiga llibreria papereria



Plaça del Pou, 2
AGRAMUNT
Tel. i Fax 973 39 04 25
Tel. part. 973 39 24 72

Psicosi

▮ Maria Salamiento

Aquella carta no li havia fet gens de bona espina des del moment que la va veure a la bústia. La va mirar des de tots els angles i posicions possibles, no tenia ni idea de qui li podia enviar, ja que no era del banc ni de cap conegut o familiar, i això el va posar en guàrdia. Va pujar al pis i es va posar els guants de goma que feia servir per a rentar els plats. Ell era un home ben informat i sabia per la "tele" que hi havia un munt de casos a nord-amèrica de gent emmetzinada per aquest verí letal anomenat Àntrax. Sense anar més lluny, el dia abans, al diari, sortien unes instruccions per tal d'identificar els sobres susceptibles de dur a dins una dosi d'aquest verí letal: no dur remitent, taques o protuberàncies al sobre, portar la indicació «personal»...

Arribat al seu pis, aguantant la carta amb els dits polze i índex, va anar esquinçant la llengüeta del sobre. Ho feia amb tota la concentració del món i amb els braços allargats en tota la seva extensió. Els músculs del cos en tensió per si de cas veia sortir una engruna de pols, posar la carta dins aquella bossa de plàstic que ja tenia preparada i per rentar-se les mans tot seguit.

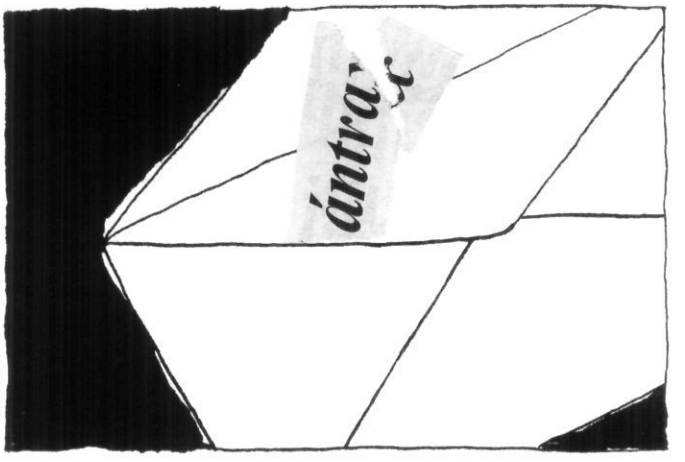
Quan era a mitja operació va sonar el timbre de la porta. L'ensurt va fer que carta i ell anessin per terra. Es va aixecar d'una revolada i es va allunyar tant com va poder del sobre mig obert que jeia allà a terra amenaçadorament. D'esquena a la paret i amb la cara congestionada per l'espant, va esperar alguna mena d'esdeveniment terrible, però no va passar res. Després d'aquells instants de pànic, va aconseguir respirar una glopada d'aire en veure que no sortia cap volva de fum ni de pols del sobre.

– Riiiiiiiiiing.

Un altre bot compulsiu en sentir novament el timbre que ja havia oblidat.

Va obrir la porta amb precaució. Era l'emprenyador del veí de sota, que des que l'havien fet president de l'escala no deixava d'atabalar el veïnat amb propostes de millora i organitzant un munt de reunions.

– Escolta, hauríem de parlar urgentment: Resulta que al del butà, li



SERAFINA

ha caigut una bombona i ha esberlat un bon tros de marbre del primer replà. Si no ho arreglem ràpidament algú hi podria prendre mal... Ara estic passant a veure tots els veïns perquè si ningú no hi té cap inconvenient cridaré de seguida el paleta perquè ho arregli, et sembla bé?

Trasbalsat com estava per l'experiència acabada de viure, va trigar uns moments a reaccionar.

– Sí, sí... bé... ja en parlarem després, ara no puc!

– Però escolta, home! Només cal que...

La porta li va petar a un mil·límetre de la punta del nas, deixant-lo amb la paraula a la boca.

– «Mira que hi ha gent torracollons! El món a punt d'esfondrar-se i aquest preocupant-se per una rajola esquerdada! Avions suïcides a Nova York, guerra a l'Afganistan, fam al Pakistan, *una possible guerra biològica a les portes*, i hi ha gent que només sap pensar en foteses! Per això aquests terroristes suïcides se surten amb la seva. Si tothom fes com jo, anant pel món amb els ulls ben oberts, ja veuríeu com no n'hi hauria tantes de desgràcies! N'hi ha que es pensen que Nova York o Afganistan són en un altre món, ells sí que són en un altre món! Un avió de guerra d'aquests d'avui et pot clavar una bomba dins del perol del monument al torronaire des de 2.000 metres d'alçada, si volen! I diuen que aquest animal de Bin Laden té gent distribuïda per tot arreu. Estic segur que aquí a Agramunt hi deu haver més d'un d'aquests terroristes islàmics infiltrats».

Així anava despotricant mentre llençava aquella carta que finalment era una promoció d'una col·lecció de documentals d'animals en DVD. A més, si la compraves, resulta que et regalaven el DVD.

– «Per animals estem ara! Valdria més que venguessin màscares antigàs»!

Efectivament, el dia anterior havia anat al Molinet per comprar una màscara per protegir-se en cas de conflicte. El del Molinet, que era bon comerciant i no deixava marxar ningú sense fer «gasto», me li va encolomar una careta de soldador:

– Sí, home sí! –li va dir– ja veuràs com t'anirà bé. I si no, me la tornes que te la canvio!

Mireu si arribava lluny la seva obsessió, que quan veia algun dels «nous» habitants d'Agramunt canviava de vorera, ja que no tenia clar quins eren exactament els seguidors del Bin Laden ▶

aquell: els moros? Els negres? Els polacs també?... el resultat era que no feia tres passes seguides en la mateixa direcció.

De sobte es va quedar quiet com un rave, va inclinar el cap a una banda concentrant-se en escoltar atentament aquella remor. Semblava... Sí! Era un avió! Un avió que s'anava acostant perillosament!

– «Ai mare de Déu! Que ja els tenim aquí!»

Mireu si arribava lluny la seva obsessió, que quan veia algun dels «nous» habitants d'Agramunt canviava de vorera...

Des que va veure i reveure fins l'avorriment les imatges d'aquells dos avions estavellant-se a les torres bessones, moltes nits es despertava sobresaltat pel somni repetit d'un avió que li entrava per la finestra del menjador. De fet, ell vivia a l'últim pis. D'acord que només n'hi havia quatre, però el seu no deixava de ser el més alt, i per això el més desprotegit en cas d'un atac suïcida.

Va agafar la careta de soldador i va començar a baixar les escales com un esperitat.

En arribar al primer replà el peu no va trobar el terra, i durant les dècimes de segon que va durar la caiguda en el buit, li va venir a l'esment la cara del veí de sota i la del repartidor de butà... i després res més.

L'ambulància la va avisar l'electricista, que el va trobar quan anava a arreglar la rentadora del 3r, que s'havia embossat i feia un xivarri tan eixordador que semblava més aviat un F-10 en vol rasant que no pas un electrodomèstic. ■

Per treballar la dona fora de casa, no tot val

Jordi Viladot Puig

S'ha escrit muntanyes de llibres sobre si la dona només ha de ser mestressa de casa o ha de treballar de la mateixa manera que ho fa l'home, i els dos compartir les tasques domèstiques. Les opinions i punts de vista van d'un extrem a l'altre. Mossèn Escrivà de Balaguer, en el seu llibre «Camino», diu en el pensament 946 «ellas basta con que sean discretas», i Fray Luis de León en «La perfecta casada», encara va més lluny. Són opinions que avui no entenem, fora de temps, absolutament superades. Però hi ha un col·lectiu femení que està en aquesta línia i no cal dir que hi ha un altre col·lectiu masculí que li va molt bé. Són situacions que costa entendre al segle XXI, com tampoc no s'entén que les dones admetin amb pocs escarafalls que siguin un 25 per cent de participació en la política. Reduir el seu col·lectiu en un percentatge és molt gros.

En els últims decennis, el nostre món ha canviat molt, i si bé han estat factors importants: l'automòbil, la televisió i el segon habitatge, el més important ha estat l'entrada de la dona en el món del treball. Això ha capgirat tradicions, esquemes de família, parella, natalitat i habitatge. La dona que no treballa fora de la llar, la dona que no té una ocupació laboral o empresarial és, per a molts, considerada de segona divisió. També és cert que avui un mínim d'estatus de vida vol dir gastar molts diners, i treballar els dos permet aconseguir allò que volen. Però sovint les coses es porten fora de context. Vegem-ho en el següent cas absolutament autèntic:

La dona tenia un fill petitó prop dels tres anys. Ella treballava en una fàbrica de les nou del matí a les dues de la tarda. El nen anava a una maternal, que també començava a les nou del matí. Aquesta coincidència d'horaris feia que la mare no pogués acompanyar el seu fill a la maternal, doncs si el portava abans de les nou l'escola encara era tancada, i si ho feia a les nou, arribava tard a la feina. I la dona ho va resoldre de la manera més impensada: Abans de les nou del matí deixava el seu fill en una cabina telefònica i al cap d'una estona passava una altra mare coneguda seva amb el seu propi fill, recollia el nen de la cabina telefònica i portava els dos a la maternal. I tot això per guanyar quatre rals. L'empresa, en assabentar-se del fet, no li va renovar el contracte per no voler ser corresponsable d'aquella inhumana situació. Òbviament, l'empresa hauria pogut tolerar que la mare arribés mitja hora més tard a la feina, però també és cert que les empreses no són les «Hermanitas de los Pobres». El que compta d'aquesta anècdota és fins on hom pot arribar per la fal·lera (o necessitat?) de treballar fora de casa! ■

10 BONES RAONS PER ESCOLLIR-NOS

1 MILLORS PREUS
Estem satisfets de poder-li oferir els viatges als millors preus

2 TRACTE FAMILIAR
Nosaltres no tenim clients, tenim grans amics

3 REGALS PER ALS NUVIS
Per als nuvis tenim preparades grans sorpreses

4 GRANS PROMOCIONS
Som els primers a oferir-li les ofertes d'última hora

5 GESTIONS GRATUÏTES
Les nostres despeses de gestió són totalment gratuïtes

El món t'espera • Nosaltres t'hi portem! •

6 AMPLI HORARI
El nostre horari permet atendre'l fins a les 20.30h

7 DISSABTES TARDA OBERTS
També ens pot visitar tots els dissabtes a la tarda fins a les 20.30h

8 Primera Agència de Viatges a Agramunt

9 FINANÇAMENT
Tenim el finançament a la seva mida, consulti'ns
30 60 90

10 ELS VIATGES MÉS BARATS
Si troba el mateix viatge més barat, ens comprometem a retornar-li la diferència

GRIS EXPRES SL VIATGES

TÀRREGA
EDIFICI CAPRABO
Tel. 973 31 24 05

GUISSONA
C/ LA FONT, 27
Tel. 973 55 13 45

AGRAMUNT
C/ MARIÀ JOLONCH, 4
Tel. 973 39 26 32
Fax 973 39 26 31
e-mail: agramunt@gris-expres.com

ESPECIALITAT EN PINTURA DECORATIVA

REVESTIMENTS TÈXTILS
CORTINATGES I RIELLS
PINTURES INDUSTRIALS
I EN GENERAL

APLICACIONS DE PINTURA CAPITAN

C/. Jaume I, 12 - Tel. 973 39 04 03 **AGRAMUNT**

ELECTRICITAT A. INVERNÓN

C. del Molí Vell, 9 • Tel. / Fax 973 39 01 76
AGRAMUNT

EMPRESA DEL SECTOR ALIMENTARI

Es necessita:

- **Personal de planta masculí/femení per planta de producció**
- **Administratiu/administrativa**
- **Personal per portar el toro**
- **Auxiliar de laboratori**

✓ *Resident a la zona.*
✓ *Lloc de treball estable.*
✓ *Formació a càrrec de l'empresa.*

Interessats trucar al Tel. 973 39 06 04 o passar a recollir sol·licitud

El viatge

J. Pijuan

Estava neguitosa. A mesura que s'atansava el dia senyalat es posava més nerviosa que mai. Això li succeïa sempre que havia d'emprendre algun viatge. Les amigues quan la veien d'aquella manera sempre li deien: "Manela, asserena't o prendràs mal. Pren-te una bona tassa de til·la de tant en tant i ja veuràs que bé que et trobaràs i sobretot deixa de capficar-te en el viatge". Ella sempre els donava la raó, però a l'hora de la veritat la cosa canviava, car a la seva avançada edat s'havia tornat una mica despistada i a vegades s'oblidava de petits detalls.

Aquell dia la Manela es trobava molt inquieta per no trencar la rutina de sempre, tot i els vasos de til·la que s'havia pres. Sota aquest estat d'ànim li venien a la memòria alguns ensurts que havia tingut en les sortides anteriors i això encara li provocava més neguit.

L'hivern passat, mentre gaudia de quinze dies a la muntanya en un balneari, una forta gelada li va trencar una canonada de l'aigua de dins de casa. Quan va tornar els baixos semblaven un oceà. La humitat fou tant que els mobles se'n van ressentir i tot.

L'any anterior es va deixar el seu petit moix, que era molt entremaliat i es ficava per tot arreu, tancat en un armari durant tres setmanes. Al començament els sons que percebia en tornar de les vacances, que semblaven provenir del més enllà, la tenien espantada. Armada de valor va començar a escorcollar tots els racons de la casa fins que va obrir aquella porta. L'ensurt que va tenir quan d'una revolada va sortir d'allà dins una bestioleta desconeguda als seus ulls que va fugir esperitada en un vist i no vist. El petit moix no el va tornar a veure mai més.

I en una altra ocasió es va deixar les claus del pany a dins i va haver de romandre a la serena fins que va arribar el serraller. Fins i tot un dia va equivocar-se de maleta i en va agafar una que no era la seva.

El viatge d'enguany havia de ser diferent. Però el fet que havia d'agafar un avió ja la tenia angoixada només de pensar en aquells fets esgarrifosos. I per evitar més sobresalts va preparar una llista amb tot el que havia de fer abans de marxar, d'aquesta manera no es deixaria res al tinter i tot aniria la mar de bé.

Quan va arribar el dia va agafar la llista i va començar a repassar tots els punts anotats fent-los una creueta a mesura que els enllestia. Després de comprovar que no se n'havia deixat cap ni un va agafar la maleta i cap a l'aeroport.

Encara no hi havia ningú més de la colla, així que es va asseure a esperar. Els minuts passaven i ningú conegut s'acostava. Temerosa d'haver-se equivocat d'hora, va treure's el bitllet de la bossa i va comprovar que l'hora era la correcta. Es va tranquil·litzar una mica, però es preguntava on era la gent del grup.

Amb el dubte de si s'havia cancel·lat o no el vol es va dirigir al mostrador de la Companyia...

– Senyora, el seu vol no surt fins la setmana vinent. ■

BMA

Biblioteca Municipal «Guillem Viladot»

L'aigua, la terra, la gent

El Canal d'Urgell i Domingo Cardenal

a les Biblioteques Públiques de les comarques de Lleida

Es tracta d'una activitat monogràfica sobre el canal d'Urgell, que ha itinerat per 13 biblioteques públiques de Lleida de municipis regats pel canal i que clourà en la nostra biblioteca.

Consta d':

- ✓ Una exposició que té com a finalitat aproximar als infants, als joves i a les persones grans els «moments claus» de l'evolució de l'àrea regada pel canal d'Urgell, des d'una perspectiva didàctica i pedagògica. **Del 10 al 22 de desembre.**
- ✓ Una xerrada de Jaume Mateu i Giral sobre la història del canal i la figura del principal impulsor, arran de la recent publicació per Pagès Editors del seu llibre *«L'enginyer Domingo Cardenal: entre la pagesia de ponent i la burgesia de Barcelona»* i una referència a la bibliografia publicada entorn d'aquest tema. Tindrà lloc el dia **22 de desembre a les 16.30 a la 2a planta de la biblioteca.**
- ✓ Una *«Guia de Lectura»*, dels fons sobre el canal que tenen les biblioteques participants.

Aquesta activitat ha estat organitzada per la Central de Biblioteques de Lleida, amb la col·laboració de Pagès Editors i la Comunitat de Regants dels Canals d'Urgell.

A més, el dia **22 al matí**, com a cloenda, la biblioteca organitzarà diferents activitats entorn del canal d'Urgell i Domingo Cardenal.

John Deere 8000 Sèrie Tractors

- Noti la força dels nous motors de 8,1 i 7,6 L amb regulador electrònic exclusiu i fins a 283 CV de potència màxima.
- Posi's al palmell de la mà les principals funcions del tractor amb el revolucionari sistema de control CommandARM situat al reposabraços.
- Experimenti una visibilitat sense precedents.
- Canviï sense embragatge les 16/5 marxes de la seva poderosa transmissió.

LA QUALITAT ÉS LA NOSTRA FORÇA

JOHN DEERE

CONCESSIONARI JOHN DEERE

VICENS

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA, S.A.

JOHN DEERE

Ctra. N-II, Km. 486'800 - Apartat 57 - Telèf. 973 60 04 50 - Fax 973 71 04 84
MOLLERUSSA - FONDARELLA

Presentació setè col·leccionable de SIÓ

Diumenge
16 de desembre,
a la 1 del migdia,
al Foment

Tots els fascicles publicats durant dos anys a SIÓ es presentaran convertits en un esplèndid llibre, que no hauria de faltar en cap casa de la vila. Més de 750 fotografies i prop d'un miler d'informacions sobre els fets més destacats dels últims cent anys.

El llibre més representatiu d'Agramunt protagonitzat per diverses generacions d'agramuntins.

Durant l'acte, es projectarà un vídeo sobre l'Agramunt del segle XX.

Gestoria Feixa

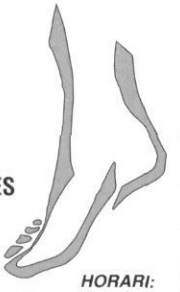
Estudis Nous, 21 - **AGRAMUNT**
Tel. 973 39 06 31 - Fax 973 39 23 07

❑ **Assessoria Fiscal, Laboral i Comptable**

CLÍNICA PODOLÒGICA

PEUsà

TERE TORNÉ CORTÉS



Podologia: • Durícies, ulls de poll...
• Plantilles correctores, etc.
Infermeria i Anàlisis Clíniques
Acupuntura i Logopèdia

HORARI:
De dilluns a divendres:
9-13 i 15'30 a 20'30 h
Horari a convenir

C/. Comtes d'Urgell, 4 - Tel. 973 39 26 89 **AGRAMUNT**

PINTURA DECORATIVA I INDUSTRIAL

Vladimir Triquell Cases

C/. Estudis Vells, 4, 1r
25310 AGRAMUNT (Lleida)

Telèf. 973 39 22 18

SERVICIO AUTO TAXI

ANTONIO MARTÍNEZ MORENO

VEHICULO CLIMATIZADO

☎ **666 510 510**

C/. MOLÍ VELL, 7 25310 **AGRAMUNT**

DISTRIBUCIONS
FARRÉ & SERRANO S.L.

carbòniques • vins • caves • licors • lots d'empresa

Estudis Nous, 19 - Tel. / Fax 973 39 01 64 - AGRAMUNT

SEAT **Tallers Bertran, S.L.**

GRUP VOLKSWAGEN

Audi

SKODA AUTO

Més de 200 vehicles d'ocasió a la seva disposició procedents de la Red Seat - Audi - VW - SKODA

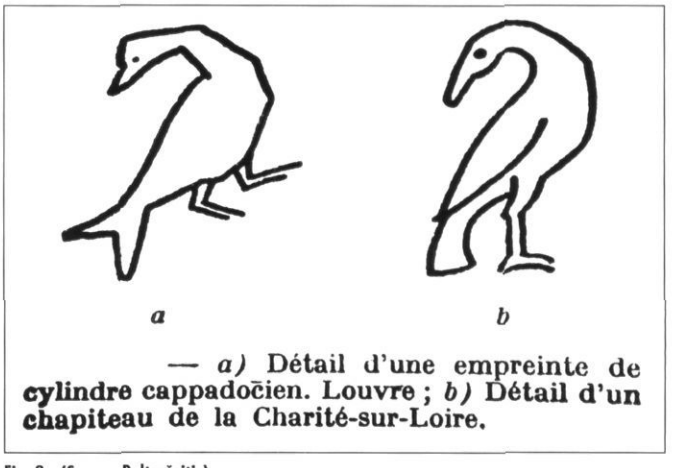
Av. de Catalunya, 15 • 25310 **AGRAMUNT** (Lleida) • Tel. 973 39 02 86 Fax 973 39 03 24

Apunts sobre iconografia i simbolisme d'alguns motius ornamentals de la portalada occidental de Santa Maria d'Agramunt

▮ Josep M. Miró i Rosinach

La portalada occidental de Santa Maria d'Agramunt, obra del darrer romànic, s'inscriu en el superb conjunt de les construccions religioses de l'anomenada Escola Lleidatana, que florí amb característiques pròpies a la Catalunya ponentina en aquell període. El poder de síntesi reflectit en aquestes obres és, al nostre mode de veure, tant ric i important que, una vegada més, insistirem en la necessitat d'estudiar exhaustivament el seu aspecte iconogràfic i simbòlic, divers i complex.

Fig. 1.- El calze eucarístic i els elegits.



a *b*

— *a)* Détail d'une empreinte de cylindre cappadocien. Louvre ; *b)* Détail d'un chapiteau de la Charité-sur-Loire.

Fig. 2.- (Segons Baltrušaitis).

Com a mostra del que diem i a mena de tast, presentem alguns apunts per a l'estudi de tres capitells de l'esmentada portalada, aquests capitells estan situats al costat esquerre del portal, i de l'espectador encarat a la construcció. Els descriurem d'esquerra a dreta.

El calze eucarístic i els elegits

En el primer capitell –segon en el conjunt general– trobarem la representació de dos ocells afrontats que beuen del vas o copa eucarística. Fig. 1. El tema el veiem repetit simètricament a banda i banda del capitell, és emmarcat per l'arabesc entrellaçat i circular d'unes tiges força degradades per les inclemències.

De la copa brolla un raig rematat per tres pinyes, els dos ocells, simètrics, beuen del vas en posició d'esquena a la copa i el cap girat. Aquesta actitud és molt representada en la imatgeria del món romànic; segons Jurgis Baltrušaitis[1] aquesta positura ja es troba gravada en segells cilíndrics procedents de la Capadòcia, Fig. 2, antiga regió de l'Àsia Menor oriental.

[1] Jurgis Baltrušaitis: *Art sumèrien, art roman*, París, 1934, Fig. 1.

Però una detinguda anàlisi del tema ens dóna a pensar que aquest motiu del raig que brolla també podia ben bé ésser una representació vegetal, que sorgeix tot alçant-se del bell mig de la copa, la qual pel seu disseny té l'aspecte d'un calze.

Les pinyes que rematen l'element que analitzem ens ajuden en aquesta hipòtesi, puix la pinya és un exponent vegetal simbòlic de l'eternitat.

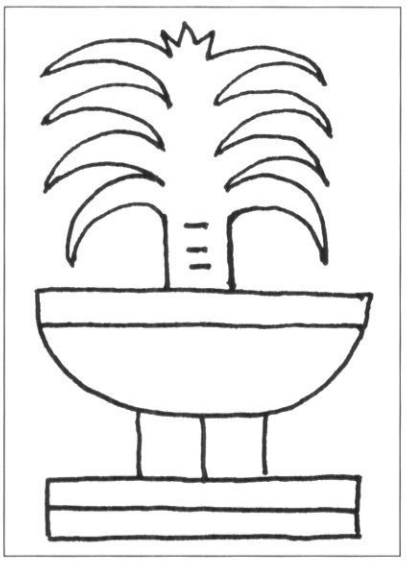


Fig. 3.- «Planta de Vida», imatge grega àtica. Segles VI-V a.C.

Atenint-nos als estudis de Mircea Eliade, aquest autor ens assabenta que en el món messopotàmic, després de l'època de Gudea (v.2130 a.C.) «l'arbre sagrat» desapareix del repertori iconogràfic acadi-sumèri essent substituït per la «planta de vida» que sorgeix d'un vas[2]. No obstant, de ser així mateix aquesta la representació del nostre capitell, no contradiu el significat que hem esbossat al principi, puix tant si és «l'aigua que brolla» com la «planta de vida», figuració aquesta d'origen sumèri, tenen, sens dubte, les dues el mateix significat sagrat.

Àdhuc aquesta representació de la «planta de vida» que sorgeix del vas sagrat, l'hem vista formant part del ritual del món clàssic grec, en la imatgeria àtica dels segles VI i V a.C.[3], amb variants de gran riquesa descriptiva. Fig. 3.

Respecte a les aus que veiem representades en el nostre capitell, Olivier Beigbeder ens fa avinent que la figuració dels ocells que beuen del vas eucarístic simbolitzen els elegits[4]. També la composició en simetria bilateral fou molt emprada per l'art bizantí.

Un antecedent molt antic d'aquest tema el tenim a Ravenna (Itàlia) al mausoleu de Gal·la Placídia, en un bell mosaic del segle V, on són representats de faiçó realista i descriptiva, dos coloms bevent del vas eucarístic Fig. 4, segons indiquen els erudits. També a l'església romànica dedicada a Sant Llorenç, d'Isavarre (Alt Àneu), en un capitell de la portalada hem detectat la representació susdita dels dos ocells bevent del vas eucarístic Fig. 5, aquí tota ella realitzada de manera maldestre, tenint però un encant primari que captiva.

Per tant, i al nostre entendre, sens dubte tenim en aquest capitell d'Agramunt la plasmació escultòrica dels ocells que beuen del calze eucarístic representant els elegits. Aquest tema d'origen pagà i d'antigor remarcable, és adaptat, assimilat pel cristianisme i així mateix investit per aquest de ric contingut simbòlic, com hem vist.

L'Arbre de la Vida

Al segon capitell –vuitè del conjunt general– veurem plasmat l'Arbre de la Vida, representat per una figuera amb tronc de desplegat i entrecreuat brancatge, fulles i fruits. S'enrotlla pels troncs

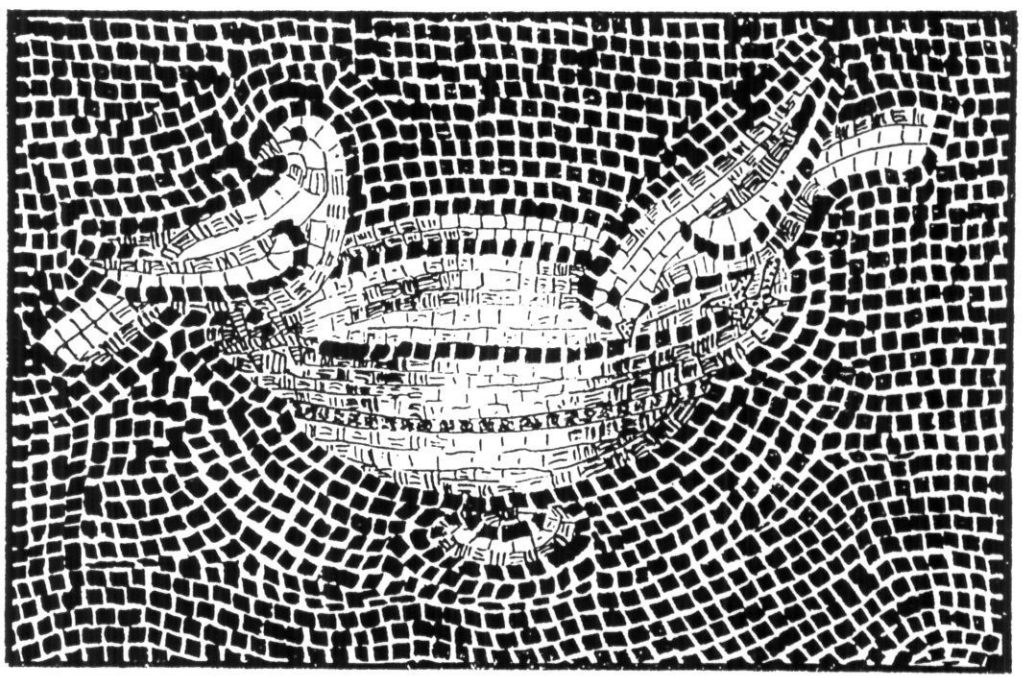


Fig. 4.- Coloms bevent del vas eucarístic, mosaic segle V. Mausoleu de Gal-la Placídia, Ravenna (Itàlia).

[2] Mircea Eliade: *Tratado de Història de las Religones*, México, 1975, pàg. 259.

[3] *La ciutat de les imatges (la mirada grega)*. Exposició d'imatges gregues clàssiques al Museu Arqueològic de Barcelona, maig-juny 1988.

[4] Olivier Beigbeder: *La Simbologia*, Vilassar de Mar, 1970, pàg. 96.

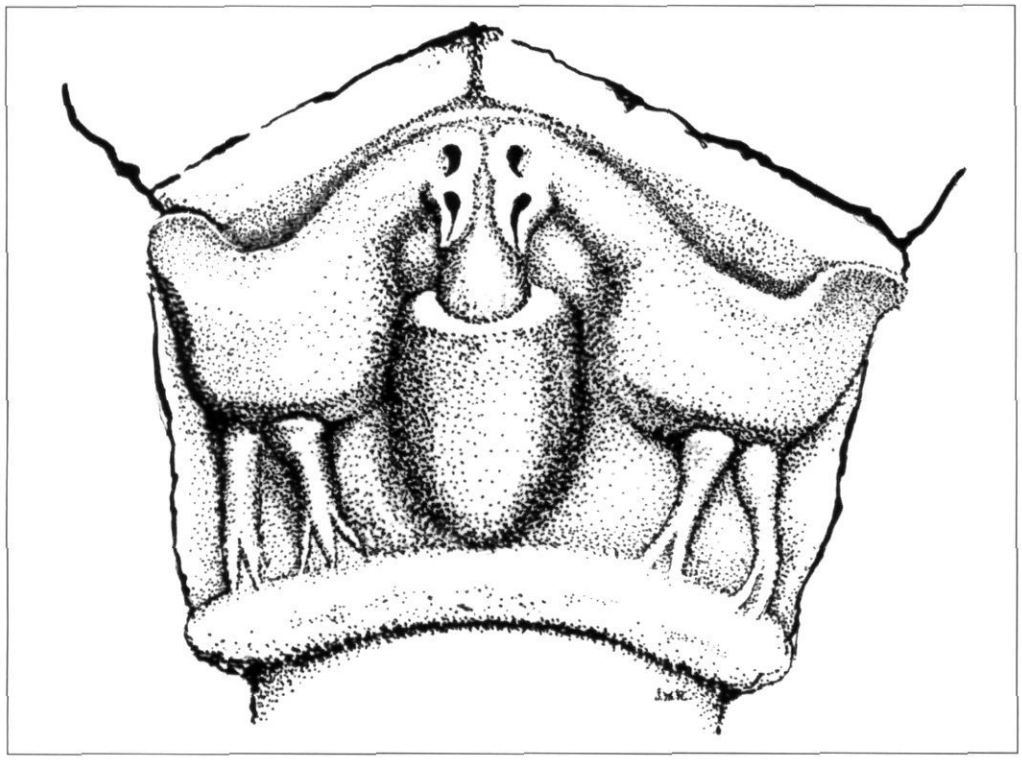


Fig. 5.- Dos ocells enfrontats bevent del vas sagrat. Capitell romànic de Sant Llorenç d'Isavarre. (Segons J.M. Miró i Rosinach).

centrals seguint un ritme sinuós, una serpent. Fig. 6. L'Arbre és flanquejat per dos monstres guardians, un d'ells alat amb el cos imbricat a mena d'escames que es perllonga en una cua en forma de perlejada tija, l'animal sembla menjar quelcol. L'altre monstre aparenta ésser un gos d'aspecte ferotge, en disposició de mossegar una tija. L'Arbre de la Vida i els monstres reposen sobre l'astràgal que forma part del capitell.

Al Gènesi ens és narrat com plantà Déu l'Arbre de la Vida al jardí a Edèn. «Jahvè Déu va fer brotar de la terra fèrtil tota mena d'arbres, agradables a la vista i bons per a menjar, com també l'Arbre de la Vida al mig del jardí, i l'Arbre del Coneixement del bé i el mal.» (Gn. 2:9). Àdhuc el Gènesi ens diu. «Llavors Jahvè Déu digué: «L'home s'ha fet com un de nosaltres, pel coneixement del bé i del mal. Si la seva mà pren també de l'Arbre de la Vida i en menja, viurà per sempre». (Gn 3:22)[5]». L'Arbre de la Vida, situat al mig del Paradís, indica que els qui el troben allà poden contrarestar el poder de la mort (Gn 3:22, Ap 2:7, 22:2)[6].

L'Arbre representa, en el sentit més ampli, la vida del cosmos, i com a vida inexhaurible equival a la immortalitat.

A l'Arbre s'associa freqüentment la font, i també el drac o la serp[7]. Les serpents són poders protectors de les fonts de la vida i de la immortalitat, ja a l'Egipte faraònic apareix freqüentment aquest ofidi, i per la seva muda de pell simbolitza la resurrecció. També l'arbre i la serp prefiguren a Adam i Eva[8] símbol fonamental bíblic de l'Arbre de la Vida enllaçat per la serpent, principi del mal, aplicable al fet que estudiem.

Mircea Eliade[9] sospita que la serp enroscada a l'Arbre de la Vida prefigura l'esperit del mal, i com a tal s'oposa a la immortalitat de l'home, en prohibir a aquest apropar-se a l'Arbre de la Vida. La serpent és l'obstacle que troba l'home en la recerca de la font de la immortalitat, inherent a aquest Arbre. La interpretació és confirmada en altres tradicions que l'autor assenyala, probablement influides per concepcions iranianes. Així mateix, en narracions de l'Àsia central, la serpent s'enrosca directament al tronc de l'arbre. Les serpents «guarden» tots els camins que porten a la immortalitat, o sia, tot receptacle on es troba concentrat «el sagrat». Cal tenir en compte també que a la serpent li són atribuïts gran varietat de significats simbòlics, molts d'ells fins i tot oposats.

La teologia jueva, pels volts de la nostra era, veia el diable en la serp que tempta la dona (Gn 3:1-5, 3:1-24)[10].

És important, al nostre entendre, la representació en el motiu que estudiem, dels dos monstres al peu de l'Arbre de la Vida, car sabem que els grius o monstres vigilen sempre els camins de la

[5] *La Biblia de Montserrat*, 3a edició, Andorra, 1983, pàgs. 21 i 23.
[6] *Ídem*, pàg. 2518.
[7] Juan-Eduardo Circlot: *Diccionario de Símbolos*: Barcelona 1969, pàg. 88.
[8] *Ídem*, pàgs. 419-420-421.
[9] Mircea Eliade: *Tratado de História de las Religones*, esmentat, pàg. 263.
[10] *La Biblia de Montserrat*, esmentat, pàgs. 22-24 i 2519-2520.

salvació, és a dir, fan la guàrdia a l'entorn d'aquest Arbre, o del seu símbol.

Una llegenda que circulà a l'Edat Mitjana per tots els països cristians ens narra com la Creu fou feta de la fusta de l'Arbre de la Vida, el qual estava plantat al Paradís[11]. En la iconografia cristiana la Creu sovint és representada com un Arbre de la Vida[12].

Els Evangelis Apòcrifs, a les Actes de Pilat o Evangeli de Nicodem, ens parlen de l'Arbre que es troba al Paradís, i destil·la l'oli de la misericòrdia que salva de la mort[13].

L'Arbre de la Vida que estudiem és representat, tal com hem dit ja a l'inici, per una figuera amb els seus fruits; el Gènesi 3:7 esmenta les fulles de figuera en relatar la història de la caiguda... «i a tots dos se'ls obriren els ulls. Llavors conegueren que anaven nus i cosiren fulles de figuera per cobrir-se a la cintura».

La figuera Bô fou l'arbre sagrat de l'Orient Mitjà. Originari de l'Índia[14] també és denominat «arbre sagrat de la inspiració», doncs Buda fou il·luminat per la Veritat davall de l'arbre Bô. Per aquest fet en la iconografia primitiva el mateix Buda és representat per un arbre[15].

Aquests són alguns dels trets més significatius de la representació de l'Arbre de la Vida i la serpent, esculpits en un capitell de l'església parroquial d'Agramunt, la figuració és força important per les seves característiques particulars, com també per la riquesa simbòlica que n'és portador.

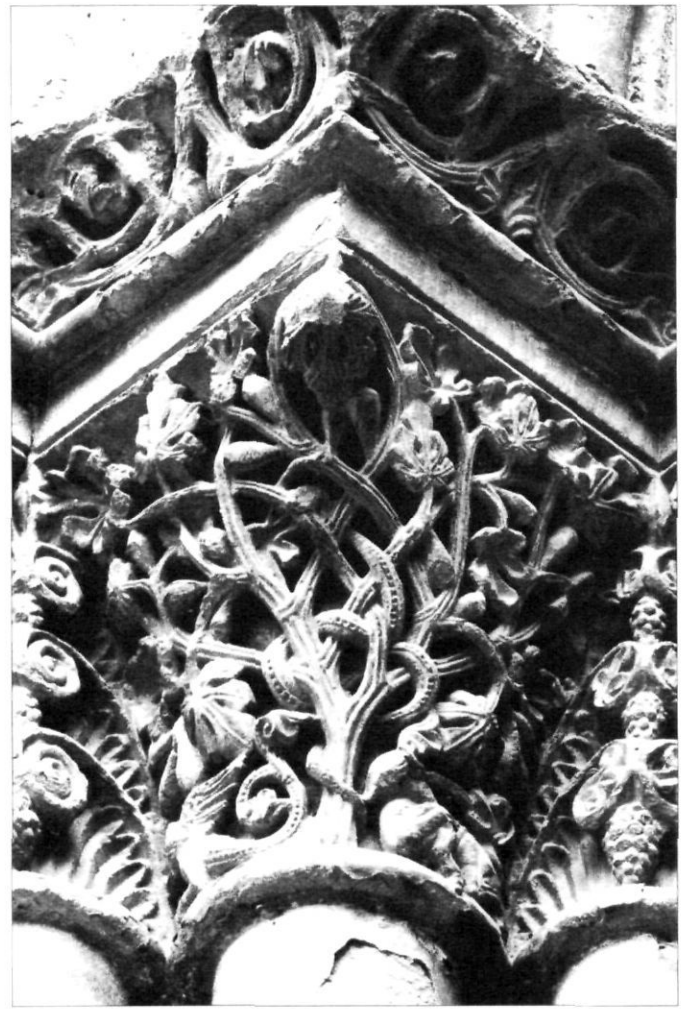


Fig. 6.- L'Arbre de la Vida.

Leviatan i Samsó (?)

El tercer capitell –novè del conjunt–, és format per dues tiges a mena de llengües que sorgeixen de la boca d'un cap monstruós, al nostre entendre la representació de Leviatan Fig. 7. Aquestes tiges mitjançant inflexions formen quatre grans volutes, les dues superiors encerclen respectives figures humanes simètriques, les quals veiem muntades al llom d'un felí, tot subjectant-lo pel coll i el cap li desconjunten la mandíbula. Ens trobem, probablement, amb la figuració del combat de Samsó amb el lleó de Tamnà(*), com és narrat a la Bíblia. «Samsó va baixar a Tamnà. Es va arribar fins a les vinyes de Tamnà i, de sobte, un lleonet se li plantà al davant, bramulant. Llavors l'esperit de Jahvè s'apoderà d'ell i, sense portar res a la mà va esquarterar el lleó com qui esquartera un cabrit» (Jt 14:5-6)[16].

A l'interior de les dues volutes inferiors, dos Grius afrontats –tal com els veurem també en el món mesopotàmic– tenen tot l'aspecte de guardians del lloc. Aquest animal fabulós és portador d'un simbolisme polivalent. En l'art cristià medieval, segons el lloc on apareix, pot simbolitzar el Crist Salvador o l'Anticrist[17].

Les inflexions i enrotllats d'aquest arabesc fitomòrfic deixen al centre un espai romboïdal on es troba ubicat un ocell híbrid, fantàstic, re-

[11] Mircea Eliade: *Tratado...* esmentat, pàg. 267.

[12] Josep M. Miró i Rosinach: *Esteles funeràries discoïdals de la Segarra*, Tàrrega, 1986, pàgs. 51 a 56, Figs. 60 a 71.

[13] *Los Evangelios Apócrifos*. Edició crítica a cura de Aurelio de Santos Otero, Madrid, 1984, pàgs. 445-446 i 464.

[14] Juan-E. Cirlot: *Dic. de Simbolos*, esmentat, pàg. 85, també dins «CHTHONIA» 7-8, Barcelona, 1967, pàg. 26.

[15] Joan Costa: *Las Imagen y el impacto psico-visual*, Barcelona, 1971, pàg. 104.

(*)Una representació del combat amb el lleó, en un capitell romànic del claustre de Sant Cugat del Vallès, de característiques iconogràfiques semblants a aquest que estudiem, ens ha donat la clau per fer-ne la interpretació. Apuntem també la possibilitat de ser, la del nostre capitell, la figuració de David, el qual en la seva adolescència mata el lleó que amenaçava el seu ramat. «David li va dir: «El teu servent és pastor del ramat del seu pare. Quan ve algun lleó i s'emporta una peça del ramat, jo l'empaito, li dono un bon cop i li prenc la presa de la boca. Si s'abraona contra mi, l'agafo pel coll i el mato». (IS 17:34-35)».

[16] *La Biblia de Montserrat*, esmentat, pàg. 462.

[17] Juan-E. Cirlot: *Dic. de Simbolos*, esmentat, pàg. 238.

presentat amb el cos plomejat, cap presumiblement de gos en posició girada, i cua perlejada i retorçada que fineix en forma de fulles vegetals. El cap sembla mirar a l'escena superior, el combat de Samsó i el lleó. El sentit d'aquesta au se'ns escapa.

El cap monstruós o Leviatan, que tenim representat al vèrtex del capitell, té un significat simbòlic molt antic. En la mitologia fenícia Leviatan era un monstre del caos primitiu. El seu despertar amenaçaria amb el retorn al caos i la supressió de l'ordre existent[18].

En el cristianisme, Leviatan és un monstre marí que els sants pares entenen en el sentit moral de dimoni o enemic de l'ànima.

Amb aquest sentit es fa palès a l'Antic Testament, «Vós (Déu) esclafàreu el cap de Leviatan, convidàreu els taurons a devorar-lo» (Ps 74:14)[19]. «Que la travessin els raigs del dia, capaços de despertar Leviatan!» (Jb 3:8)[20].

Fig. 7.- Samsó, Leviatan i Grius.

Ens és difícil, en els nostres coneixements actuals, precisar el significat simbòlic d'aquest capitell. Pot molt bé significar l'embolcall de l'esperit maligne, el dimoni (Leviatan) envoltant al cristià, el qual amb força i valentia (Samsó) sortirà airós del mal tràngol amb la protecció i ajuda del Crist Salvador (Griu). Recordem que el Griu, animal fabulós, el trobem també sempre com el vigilant dels camins de salvació.

Bona part dels símbols inscrits en aquesta portalada els atribuïm originaris de l'Orient Mitjà; desxifrar-los i donar lectura a l'esplèndida iconografia que els representa, amb les seves complexes correspondències, comporta, per ara i tant, un risc per a l'investigador que cal assumir.

Epíleg

El bon estat de conservació del segon i tercer capitell ens permet precisar la seva realització escultòrica. Aquesta està fortament influenciada pel tercer taller de la Daurade, que florí a Tolosa de Llenguadoc el darrer romànic. El treball d'Agramunt demostra, evidentment, perfecte domini de la talla de la pedra, precisió i claredat en els volums, virtuosisme en els cisellats filigranats, amb entrellaçaments valents i delicats, tot ell preciosista, fins i tot manierista.

Finalment esmentarem per a l'interessat en aquest tema, que la portalada occidental de Santa Maria d'Agramunt té varies publicacions, entre elles la de José Sarrate Forga[21] ja clàssica, la sòbria aportació de Francesc Fité i Llevot[22], i darrerament el meritori treball de Josep M. Planes i Closa[23], en el qual queda reflectit l'estat actual dels coneixements d'aquest monument. ■

[18] *La Biblia de Montserrat*, esmentat, pàg. 2613.
[19] *Idem*, pàg. 1208.
[20] *Idem*, pàg. 1054.
[21] José Sarrate Forga: *Iglesia y portadas de Santa María de Agramunt*, Lérida, 1971.
[22] Francesc Fité i Llevot: *La portada occidental de Santa Maria d'Agramunt*, Lleida, 1984.
[23] Josep M. Planes i Closa: *Santa Maria d'Agramunt i les seves portalades*, Agramunt, 1986.

Saps realment quan beus?

▮ EAP
ABS d'Agramunt

Saber la quantitat d'alcohol que bevem ens pot ajudar a conèixer els seus efectes sobre el nostre organisme.

Podríem sorprendre'ns de la quantitat d'alcohol que, sense adonar-nos-en, podem arribar a consumir durant un dia, en una festa o en un cap de setmana.

Una manera de visualitzar-ho és fent el càlcul del total d'alcohol consumit al llarg d'una setmana. A la taula següent et convidem a elaborar el teu càlcul personal.

- Fes memòria de tot el dia, no solament del matí o el vespre.
- Comptabilitza-ho per unitats. Una unitat de beguda equival a una cervesa, un got de vi, un cubata, una copa de conyac o de whisky.
- Apunta el lloc, en quina circumstància i amb qui estaves.
- Fes-ne el recompte total. No s'hi valen les excuses ni les justificacions.
- Aquest exercici pot ser d'un gran ajut per tal que coneguis quina és la teva relació amb l'alcohol i a què t'exposes si beus.
- Una vegada quantificat, et proposem que n'interpretis el resultat a la taula de valoració.

Et posem un exemple d'una taula perquè et serveixi de referència:

DIA	QUANTITAT	QUAN/ON/AMB QUI?	UNIT.	TOTAL
dl	«un quinto»	per esmorzar i dinar	1	1
dt	res		0	0
dc	una cervesa d'alta graduació i 2 whiskys	sol al bar sol a casa mirant el televisor	2 4	6
dj	res		0	0
dv	2 gots de vi 4 cerveses grans	amb el dinar al pub en sortir del treball amb en Toni	2 8	10
ds	2 cerveses d'alta graduació i 2 whiskys dobles	dissabte nit a la discoteca amb la Xaro i la Pili	4 4	8
dg	2 xeressos grans 3 gots de vi	a la disco, a la tarda amb en Lluís amb el sopar	4 3	7
		TOTAL SETMANAL		32

DIA	QUANTITAT	QUAN/ON/AMB QUI?	UNIT.	TOTAL
dl				
dt				
dc				
dj				
dv				
ds				
dg				
		TOTAL SETMANAL		

Com interpretar els resultats obtinguts?

A) Puntuació entre 14 i 21 unitats

Aquesta quantitat no representa, a llarg termini, cap risc per a la salut.

Val la pena mantenir aquests nivells i espaiar el consum durant la setmana. Si aquesta quantitat la prens només els caps de setmana, has d'anar en compte.

Recorda que l'alcohol i la conducció són incompatibles!

B) Puntuació entre 15 i 35 unitats

Si la quantitat total la reparteixes durant tota la setmana no hi ha un perill immediat per a la teva salut, però si la concentres en el cap de setmana, en un o dos dies, probablement acabaràs borratxo, de manera que augmentes el risc de patir un accident o de perjudicar la teva salut.

C) Puntuació entre 35 i 49 unitats

Si beus tot això en una setmana, aleshores estàs començant a posar en perill la teva salut. Entres en zona de consum excessiu; probablement no ho sabies fins ara o possiblement ho intuïes. Ara ja ho saps, pots actuar en conseqüència.

L'excés d'alcohol pot crear-te problemes de relació i de conducció.

Hauries d'intentar limitar el consum d'alcohol i plantejar-te quina és la teva relació amb aquest consum.

Tinguis mesura si has de conduir!

D) Puntuació per sobre de 50 unitats setmanals

Seria estrany que amb aquest excessiu consum ni tu ni el teu organisme no us n'haguéssiu adonat. El fetge i l'estómac se'n ▶

◀ ressenten. Probablement tens problemes de memòria i concentració.

Els problemes de tot tipus no trigaran a aparèixer.

Potser has arribat a un alcoholisme sense saber-ho.

La conducció, en aquest estat, és constantment perillosa i sancionada rigorosament per la llei.

És important saber que a les dones l'alcohol les afecta més fàcilment pel fet que el seu fetge és menys resistent, i perquè en l'home (amb un 10% més de líquid corporal) l'alcohol es «dilueix» més. Per tant, en el càlcul anterior, les noies en pateixen els efectes amb la meitat d'alcohol.

Recorda, un límit raonable de consum de begudes alcohòliques és:

- HOMES: 21 UNITATS SETMANALS
- DONES: 14 UNITATS SETMANALS

Però recorda que hi ha circumstàncies en les quals petites quantitats poden ser molt més perilloses, com ara conduir, la fatiga, manejar màquines perilloses, l'embaràs, ... o quan es prenen determinats tipus de medicaments.

Un excés i, per tant, una quantitat amb risc per a la salut és:

- HOMES: 22 UNITATS SETMANALS
- DONES: 15 UNITATS SETMANALS

Una altra forma, més exacta de comptabilitzar l'alcohol que ingerim, és realitzant la següent fórmula:

$$\text{gr. d'alcohol} = \frac{(^\circ) \times \text{ml} \times 0{,}8}{100}$$

Cada beguda alcohòlica té una graduació diferent

Alguns exemples serien:

vi	conyac, anís, etc	aperitius	licors	cervesa
12°	40°	20°	40°	4°/8°
8/10 gr	8/10 gr	8/10 gr	8/10 gr	8/10 gr
d'alcohol pur	d'alcohol pur	d'alcohol pur	d'alcohol pur	d'alcohol pur

Així doncs, una cervesa de 33 ml tindria:

$$\frac{4^\circ \times (33\ \text{ml}) \times 0{,}8}{100} = 10{,}5\ \text{gr. d'alcohol pur}$$

El consum superior a 70 gr. d'alcohol pur al dia en un home de 70 kg, de forma continuada, pot conduir a l'alcoholisme.

BEURE MODERADAMENT, O BEURE EXCESSIVAMENT, AQUESTA ÉS LA QÜESTIÓ.

L'ALCOHOL TÉ UN LÍMIT, QUIN ÉS EL TEU LÍMIT? ■

PALVI

Necessita:

- **ENGINYER PER DISSENY**
  Dibuix ordinador, anglès, projectes
- **VENEDOR TÈCNIC**
  Disposat a viatjar
- **SECRETÀRIA COMERCIAL**
  Anglès, informàtica
- **XOFER CAMIÓ**
  Carnets C i E-C, treballs taller
- **OFICIALS TALLER**
  Soldadura, etc.

En tots els casos es valorarà experiència i titulacions.

Interessats telefonar al 973 39 12 48 i demanar per Amadeu

Es garanteix confidencialitat

JORDI SERA

ARTESÀ XARCUTER

ESPECIALITAT EN PORC CASOLÀ
LLONGANISSA SECA
PERNILS i EMBOTITS

Carrer de Sant Joan, 7 • AGRAMUNT • Telèfon 973 39 01 85

ESPORTS

- Xandalls
- Sudaderes
- Forros Polars
- Polos
- Equipacions
- Guants

i...

NP

Avgda. Jaume Mestres, 21
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tel./Fax 973 39 21 73

SERVEIS

Consumibles • d'Informàtica
Material • Papereria
Material Escolar •
Fotocòpies •
Fax •

Serralleria Figueres

JAUME FIGUERES JUMELA - C. DELS HORTS, 6
25310 AGRAMUNT - TEL. 973 39 10 12

Calçats Mary

Tot això ho trobareu a...

C/. Àngel Guimerà, 5
Tel. 973 39 20 55
AGRAMUNT (Lleida)

COMPLEMENTS ESPORTIUS
MARROQUINERIA
BOLSOS - MALETES VIATGE
PERFUMERIA (novetat)
LLAMINADURES

calefacció
fontaneria
electricitat
electrodomèstics
mobles de cuina i bany

F. Vilanova

Àngel Guimerà, 13 - Telf./Fax 973 39 08 90 - 25310 AGRAMUNT
Prat de la Riba, 6 - Telf. part. 973 39 02 23 - 25316 PREIXENS

MAQUINÀRIA AGRÍCOLA

JOSEP MARTORELL

Elaboració artesana de torrons i massapans

TORRONS FELIX ARTESANS

Obrador: C. Comtessa Aurembiaix, 5
Tel. 973 / 39 03 19
AGRAMUNT

Notícies del B.A.C.

Sènior Masculí:

BAC-CB Tremp	64-60
CN Tàrrega-BAC	84-81
BAC-Sícoris "B"	65-61
C.B.Pardinyes-BAC	87-78
BAC-C.B. Bell-lloc	68-74

El Senior masculí no acaba d'aconseguir la línia de joc esperada. Les múltiples lesions han mermat l'equip considerablement. Els resultats han estat molt irregulars, però sempre hi ha hagut opció de victòria fins a l'últim instant.

Júnior Masculí:

BAC-CN Tàrrega	58-89
C.B.Borges-BAC	59-48
BAC-CB Tremp	54-56
C.B.Sícoris-BAC	86-44
C.B. Balaguer-BAC	33-56

L'equip júnior està sorprenent pel gran joc desplegat en tots els partits, tot i ser un equip de nova formació. L'objectiu d'aquest any és consolidar l'equip i creiem que això ja és un fet consumat a hores d'ara.

Júnior Femení:

BAC-Sedis-Trans-Seu	5-109
CENG Artesa-BAC	116-21
C.B.Alt Urgell-BAC	100-11
BAC-CB Palau Anglesola	9-73
C.B. Vilanova Bellpuig-BAC	37-20

Tot i rebre unes derrotes una mica dures, la moral de l'equip està intacta i les nostres jugadores només pensen en millorar dia a dia com a jugadores de bàsquet. Pensem que a la segona volta, tot serà diferent. No es pot demanar res més d'unes jugadores que mai havien practicat aquest esport. Ànim i felicitats.

Infantil Masculí:

BAC-C.B. Cappont "B"	59-8
BAC-C.B. Miralcamp	60-10
C.B. Bellvís-Bellpuig-BAC	21-46
BAC-EFU Barbens	59-9

L'equip infantil masculí és líder invicte i en solitari de la categoria. Es tracta d'un equip que està sorprenent pels bons resultats i la gran il·lusió que hi ha a la plantilla. S'esperen grans coses aquest any, i l'objectiu és clar: continuar en aquesta línia i millorar dia rere dia.

Infantil Femení:

BAC-Lleida Basquetbol "B"	31-36
CENG Artesa-BAC	36-10
C.B.Quick Andorra-BAC	13-19
BAC-C.B. Palau-Mollerussa	40-18
C.B.Maristes-BAC	18-33

L'equip infantil femení està aconseguint uns resultats molt bons. Ara mateix el balanç positiu de 4 victòries i 3 derrotes fa pensar que aquesta temporada pot ser molt positiva.

El BAC informa que finalment, i a partir d'aquest mes de Novembre, ha començat a funcionar l'Escola de Bàsquet. Ha costat, però el primer pas s'ha donat. Esperem poder consolidar-la i que per molts anys els nens i nenes puguin, per mitjà d'aquesta escola, formar-se com a esportistes i com a persones. ■

Participants en la Transiscar 2001.

El passat 12 d'Octubre, i dins les activitats de la Fira del Torró, tot i que no es va recollir en el passat SIÓ, es va celebrar la Volta en BTT, la vuitena, amb un èxit important doncs la participació va ser molt nombrosa, 190 ciclistes, majorment a la volta llarga la TRANSISCAR.

No es va registrar cap incident, i afortunadament el temps ens va acompanyar.

Hem d'agrair l'esforç de tots els socis i col·laboradors que ens han ajudat a poder-la fer i també als espònsors i patrocinadors.

Esperem poder seguir en aquesta línia els propers anys.

Adéu i a pedalar de gust. ■

SERVI 10 FINQUES

C/ Àngel Guimerà, 10 - 25310 AGRAMUNT - Telf. 973 39 23 24

NOVES PROMOCIONS

* **Edifici Riella** (Plaça del Pou)
Habitatges innovadors

* **Edifici Besora** (Avda. Agusti Ros)
La llar a la seva mida

***Edifici Les moreres**
Última oportunitat

VENDA DE CASES

***Casa a Pradell**

***Casa a Cubells**
(molt bon estat)

***Casa nova**
(aprop de Ponts)

***Casa amb terreny a Pradell**

***Casa a Butsènit**

10 Anys oferint el millor servei.

club billar agramunt

II Torneig de Billar a Tres Bandes Fira del Torró

En aquesta segona edició del Torneig, el C.B. Agramunt s'enfrontà a l'equip de Santa Coloma de Queralt. En el torneig hi participaren 12 jugadors de cada equip, que disputaren una partida cadascun, amb el resultat de 8 victòries pel C.B. Agramunt i 4 per l'equip de Sta. Coloma de Queralt.

Els jugadors participants per part del C.B. Agramunt foren: Joan Llurba, Josep M. Cuñat, Ramon Coscollola, Jaume Marquilles, Josep M. Ribó, Miquel Pla, Josep M. Clotet, Ramon Ribera, Òscar Ginestà, Ramon Vilalta, Agustí Gili i Miquel Fumàs.

Per a la gran majoria dels jugadors del C.B. Agramunt aquesta era la primera vegada que competien amb jugadors de fora, i la veritat és que tots ells ho van fer força bé.

CLUB BILLAR

II Torneig de billar a Tres Bandes Fira del Torró.

Campionat de Catalunya per equips a Tres Bandes

Els resultats obtinguts en el mes d'octubre han estat els següents:

Agramunt	6	Llicà d'Amunt	2
Agramunt	4	Mont-Roig del Camp	4
Agramunt	4	Monforte	4

Actualment l'equip ocupa el cinquè lloc, justament en la meitat de la taula classificatòria.

Open de Catalunya Tres Bandes 6a categoria

En aquest campionat, que encetava la competició oficial, hi van participar tres jugadors del C.B. Agramunt, tots ells debutants en Campionats Individuals de Catalunya. Els resultats de la primera eliminatòria foren els següents.

Grup E.- 1r **Oriol Pla** (Agramunt), 4 punts; 2n J. Gómez (Tarragona), 2 punts.

Grup F.- 1r I. Baz (Valls), 6 punts; 2n P.M. Donaire (Seròs), 4 punts; 3r D. Alonso (Seròs), 2 p.; 4t **Ismael Mulet** (Agramunt), 0 punts.

Grup G.- 1r A. Mateo (Sabadell), 3 punts; 2n J. De Haro (Andorra), 2 punts; 3r **Roger Creus** (Agramunt), 1 punt.

Oriol Pla es classificà per a la segona eliminatòria, on obtingué el següent resultat:

Grup C.- 1r D. Bosqued (Sant Martí), 4 punts; 2n J. Cañameras (St. Feliu Codines), 4 punts; 3r A. Mateo (Sabadell), 2 punts; 4t **Oriol Pla** (Agramunt), 2 punts.

Una fluixa última partida privà l'Oriol de classificar-se per la final d'aquest campionat, tot i això, l'experiència adquirida per aquests joves debutants, de ben segur els servirà per a millorar resultats en el futur.

Open de Catalunya Tres Bandes 5a categoria

En aquest campionat hi van prendre part dos jugadors del C.B. Agramunt, també debutants en Campionats Individuals de Catalunya. Els resultats de la 1a eliminatòria foren els següents:

Grup A.- 1r **Isaac Castells** (Agramunt), 6 punts; 2n J. Codina (Cervera), 4 punts; 3r A. Tolsa (Borges), 2 punts; 4t E.C. Sánchez (Andorra), 0 punts.

Grup LL.- 1r M. Balcells (Borges), 4 punts; 2n I. Roca (Lleida), 4 punts; 3r **Ramon Penella** (Agramunt), 4 punts; 4t D. Prunera (Seròs), 0 punts.

Els dos jugadors locals es classificaren per la 2a eliminatòria, on obtingueren els següents resultats.

Grup E.- 1r J. Codina (Cervera), 5 punts; 2n A. Vera (Barcelona), 3 punts; 3r E. Cabrera (Molins de Rei), 3 punts; 4t **Isaac Castells** (Agramunt), 1 punt.

Grup G.- 1r A. Vàzquez (Gran Penya), 4 punts; 2n P. Tomàs (Barcelona), 4 punts; 3r J. García (Granollers), 2 punts; 4t **Ramon Penella** (Agramunt), 2 punts.

Isaac Castells jugà una excel·lent 1a eliminatòria, aconseguint una mitjana particular de 0,870, i una mitjana general de 0,460 que li dóna el passi a la 4a categoria. En la segona eliminatòria tant l'Isaac com el Ramon jugaren per sota les seves possibilitats, la qual cosa els impossibilità superar l'eliminatòria.

CLUB BILLAR

Lliga Catalana per equips a Tres Bandes C.B. Agramunt - C. B. Montroig.

Campionat social federat modalitat Tres Bandes

Classificació final 3a categoria (mitjana de 0,550 a 0,700):

1r Francesc X. Noró, 6 punts (mitjana 0,701); 2n Laureà Giménez, 4 punts (mitjana 0,551); 3r Ignasi Aragon, 2 p. (mitjana 0.655).

F.X. Noró P puja a 2a categoria.

Tal com podeu veure, el retorn a la competició federada ha incrementat encara més la intensa activitat del nostre club, amb especial protagonisme dels elements joves. ■

Només movent un
dit trobaràs l'oferta
que estaves buscant

habitatges | locals comercials | terrenys

www.finquesagramunt.com

naus industrials | promocions immobiliàries

FINQUES AGRAMUNT

C. Àngel Guimerà, 26, baixos · 25310 Agramunt
Tel. 973 392 122 · 973 391 734 Fax 973 392 122
E-mail: finquesagramunt@terra.es

club futbol agramunt escola «gerard gatell»

R. Mendoza

En el número del mes d'octubre us vam informar dels clubs i les categories on juguem. Per motius federatius no disposàvem de les categories benjamí i prebenjamí. Ara ens han arribat i us ho comuniquem.

Benjamí GP 2

AEM, S.E.
Atc. Segre, C.F.
Balaguer, C.F.
Cervera, E.F.
EFAP Artesa-Ponts
Guissona, U.E.
La Noguera, C.E.E
Lleida, U.E. (B)
Lleida, U.E. (E)
Orgel·lia, E.F.
Tremp, E.F.
Agramunt E.F.G. Gatell

Pre-benjamí GP 1

AEM, S.E.
Atlètic Segre, C.F.
Balaguer, C.F.
Binéfar, C.D.
Bordeta, U.E.
CEEF Tàrrega, U.E.
Escola F. Cervera
Escola F. Flix JEF
Fraga, U.D.
Lleida, U.E.
Mig-Segrià, E.F.
Mollerussa, CFJ
Pardinyes, C.F.
Agramunt E.F.G. Gatell

Pre-benjamí GP2

Arbeca, C.F.
Atc. Segre, C.F.
Balàfia, U.E.
Bellpuig, C.F.
Bordeta, U.E.
CEEF Tàrrega, U.E.
Cervera, E.F.
EFAP Artesa-Ponts
Escola F. Urgell
Guissona, U.E.
Lleida, U.E. (B)
Lleida U.E. (D)
Agramunt E.F.G. Gatell

Les lletres que apareixen al costat del nom dels clubs són perquè disposen de la quantitat suficient de jugadors per fer varis equips, dins de la mateixa categoria.

Resultats del mes d'octubre i classificacions

Segona Regional Grup XIV

Agramunt G. Gatell	1	Gerb U.E.	1
Vilanova de l'Aguda C.F.	5	Agramunt G. Gatell	4
Agramunt G. Gatell	4	Miralcamp C.F.	0
Vilanovenca C.F.	3	Agramunt G. Gatell	3
Agramunt G. Gatell	0	Palau d'Anglesola C.F.	1

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Bellcairenc	7	6	1	0	16	7	19
Palau	7	5	1	1	18	9	16
Organyà	7	5	0	2	19	13	15
Ribera Ondara	7	5	0	2	16	12	15
Sant Guim	7	4	1	2	15	14	13
Oliana	7	4	0	3	13	9	12
Butsènit	7	3	1	3	14	13	10
Tornabous	7	3	0	4	13	19	9
Guàrdia Lada	7	3	0	4	12	19	9
Vilanovenca	7	2	2	3	18	19	8
Vallfogona	7	2	1	4	11	11	7
Vva. Aguda	7	2	1	4	19	20	7
Bellpuig	7	2	0	5	12	17	6
Agramunt Gatell	7	1	3	3	13	13	6
Miralcamp	7	2	0	5	10	16	6
Gerb	7	1	1	5	8	16	4

Segona divisió juvenils

Balaguer C.F.	7	Agramunt G. Gatell	0
Agramunt G. Gatell	2	Bellvís C.F.	3
Palau Anglesola C.F.	4	Agramunt G. Gatell	1
Agramunt G. Gatell	1	Cervera C.F.	9
Guissona U.E.	1	Agramunt G. Gatell	2

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Cervera	4	4	0	0	29	8	12
Guissona	4	3	1	0	11	5	10
P. Anglesola	4	3	0	1	12	5	9
Bellvís	4	3	0	1	8	6	9
Balaguer	3	2	0	1	13	3	6
Bellpuig	3	1	1	1	3	5	4
Ivars d'Urgell	4	1	1	2	10	17	4
Urgell	3	1	0	2	7	9	3
Sant Guim	3	0	1	2	3	9	1
Balàfia	4	0	0	4	2	12	0
Agramunt	4	0	0	4	4	23	0

Segona Divisió Cadets

Agramunt G. Gatell	9	Pobla de Segur C.F.	1
Palau Anglesola C.F.	4	Agramunt G. Gatell	5
Guissona U.E.	-	Agramunt G. Gatell	suspès
Agramunt G. Gatell	1	E.F. Rialp C.E.	2

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Mollerussa	3	3	0	0	15	2	9
Guissona	3	3	0	0	15	3	9
Rialp	4	3	0	1	13	10	9
Mig Segrià	4	2	1	1	13	11	7
Tàrrega	3	2	0	1	14	13	6
P. Anglesola	3	1	1	1	11	9	4
Oliana	3	1	1	1	8	9	4
Agramunt	1	1	0	0	5	4	3
Balaguer	3	0	1	2	3	7	1
Pobla Segur	1	0	0	1	2	5	0
Urgell	4	0	0	4	6	19	0

Segona Divisió Infantils

Agramunt G. Gatell	3	Palau Anglesola C.F.	1
Agramunt G. Gatell	0	Mollerussa C.F.J.	11
Pobla de Segur C.F.	2	Agramunt G. Gatell	4
E.F. Cervera	5	Agramunt G. Gatell	2

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Mollerussa	4	4	0	0	28	2	12
Guissona	3	3	0	0	19	2	9
Cervera	4	3	0	1	14	6	9
Orgel·lià	3	2	0	1	13	7	6
Tàrrega	4	2	0	2	12	16	6
Agramunt	3	2	0	1	7	14	6
La Noguera	4	1	1	2	7	8	4
Fondarella	4	1	0	3	7	15	3
P. Anglesola	4	1	0	3	7	20	3
Ivars d'Urgell	4	0	1	3	5	13	1
Pobla de Segur	3	0	0	3	2	18	0

Primera Divisió Alevins

E.F. Cervera	8	Agramunt G. Gatell	1
Agramunt G. Gatell	1	E.F. Baix Segrià	5
E. La Noguera	8	Agramunt G. Gatell	0
Agramunt G. Gatell	0	Bellpuig C.F.	7
Agramunt G. Gatell	0	Guissona U.E.	6

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Punts
Mollerussa	4	4	0	0	10	4	12
Tàrrega	4	3	1	0	9	3	10
Artesa-Ponts	4	3	0	1	18	9	9
Guissona	3	3	0	0	10	2	9
Cervera	4	2	1	1	13	3	7
Bellpuig	3	2	0	1	14	5	6
Baix Segrià	4	2	0	2	11	7	6
Urgell	4	1	1	2	8	7	4
La Noguera	2	1	0	1	12	5	3
Arbeca	3	1	0	2	7	6	3
P. Anglesola	4	1	0	3	11	18	3
AEM	4	0	1	3	5	16	1
Rialp	3	0	0	3	3	17	0
Agramunt	4	0	0	4	2	31	0

Aquesta temporada que comença, a més d'informar-vos dels resultats, classificacions i altres notícies relacionades amb el club, us presentarem els jugadors de les diferents categories, en la secció que anomenarem: «L'equip del mes», on ens faran saber les seves aficions, vivències al club i agraïments a aquelles persones que, d'una manera o una altra, han significat alguna cosa en la seva trajectòria esportiva.

L'EQUIP DEL MES

Equip de la 2a categoria regional

Nom: **Johany Andrés Toro Sánchez**
Edat: 23.
Anys al club: 1 (procedeix del Centinela, de Colombia).
Demarcació: Central.
Un record especial: amb el Centinela, sub-campió.
Agraïment: al club i als meus companys, per la seva ajuda.

Nom: **Miquel Argelich Carceles (Miki)**
Edat: 31. Anys al club: 1 (procedeix del Térmens).
Demarcació: davanter.
Hobby: música.
Agraïment: al meu pare.

Nom: **Ismael Mulet Verdejo (Isma)**
Edat: 19. Anys al club: 10.
Demarcació: porter.
Hobbyes: billar (caramboles)
Un record especial: de juvenil, l'ascens a primera.

Nom: **Francisco Mendoza Barbero (Sisco)**
Edat: 25. Anys al club: 14.
Demarcació: mitja punta.
Un record especial: l'ascens de 3a a 2a regional.
Agraïment: al meu pare, que des que vaig començar m'ha acompanyat sempre.

Nom: **Ramon Capdevila Añé (Pauleata)**
Edat: 21. Anys al club: 12.
Demarcació: defensa central.
Un record especial: l'ascens de 2a a 1a juvenil.

Nom: **Àngel Pérez Rovira (Àngel)**
Edat: 26. Anys al club: 13.
Demarcació: lateral.

Hobbyes: sortir amb els amics.
Un record especial: l'ascens de 3a a 2a, trofeu.
Agraïment: al senyor Curià, entrenador, el qual em va ensenyar com jugar a futbol.

Nom: **Víctor Areny Vargas (Víctor)**
Edat: 19. Anys al club: 12.
Demarcació: lateral dret.
Hobby: caça i pesca.

Nom: **David Vall Sánchez Vallejo (David)**
Edat: 20. Anys al club: 13.
Demarcació: central.
Hobby: la caça.
Un record especial: de juvenil vam guanyar la lliga l'any 99.

Nom: **David Marsà Oriols (Marsà)**
Edat: 23. Anys al club: 6.
Demarcació: davanter.
Hobby: anar de marxa.
Un record especial: tenia 12 anys i era el meu primer partit. Jugàvem amb l'At. Segre, vaig fer un gol i, a més, vam guanyar el partit.

Nom: **Albert Solé Sans**
Edat: 21. Anys al club: 14.
Demarcació:
Hobby: la música (electrònica).
Agraïment: al meu primer entrenador, el Gerard Gatell, gràcies.

Nom: **Héctor Martínez Miralles (Héctor)**
Edat: 19. Anys al club: 11.
Demarcació: davanter.
Hobbyes: llegir, viatjar, dormir.
Un record especial: l'ascens a 1a divisió, temporada 99.
Agraïment: al meu pare.

Nom: **Carles Areny Carles**
Edat: 27.
Anys al club: 2.
Demarcació: porter.
Hobbyes: els diables i el teatre.
Agraïment: a l'Àngel Cusola, el meu primer entrenador, i al meu avi Jaume Carles.

Nom: **Tonet Nogales Sánchez (Tonet)**
Edat: 23.
Anys al club: 13.
Demarcació: central.
Hobby: la pesca.
Un record especial: quan vaig començar a jugar em deien Antonio, i el meu entrenador, el Gerard Gatell, em va dir Tonet; i des d'aquell moment, tothom em diu Tonet.
Agraïment: al Gerard Gatell.

Nom: **Josep M. Mendoza Barbero (Josep M.)**
Edat: 27. Anys al club: 14.
Demarcació: Lliure.
Hobbyes: les bicicletes i la música.
Un record: l'ascens de 3a a 2a regional.
Agraïment: al professor Ignasi Guitart, que va veure en mi un jugador de futbol.

Nom: **Carles Areny Vargas**
Edat: 20. Anys al Club: 11.
Demarcació: interior.
Hobbyes: tennis i handbol.
Un record especial: el doblet amb els juvenils, vam guanyar la lliga i el torneig de primavera.
Agraïment: a tots els meus companys d'equip en aquests 11 anys.

Nom: **David Jovell Carceles (Jovell)**
Edat: 23. Anys al club: 14.
Demarcació: central.
Un record especial: l'ascens a primera juvenil.
Agraïment: al Gerard Gatell.

Nom: **Eduard Martínez Cirasuela (Edu)**
Edat: 34. Anys al club: 1 (procedent del Castellserà).
Un record especial: els anys que vaig jugar a la selecció catalana (categories infantil i juvenil), i quan vaig fer el servei militar, que vaig jugar a la segona divisió amb l'Alcalà de Henares.
Agraïment: a l'entrenador Ginés Parra.
També vull afegir que a Lleida es fan molts jugadors i no se n'aprofita cap. ■

Drets, d'esquerra a dreta: Mikey, tonet, Isma, Pauleta, Sisco, Padullés, Roger, Joan, David, Morenate (entrenador), Carmelo (delegat), J. M. Figuera (president).
Asseguts, d'esquerra a dreta: Manel (coordinador), C. Areny, Josep M. Àngel, Jovell, Marsà, Víctor, Edu i Héctor.

Vicens

TORRONAIRES DES DE 1775

LA TRADICIÓ D'AGRAMUNT

TORRONS
MASSAPANS
XOCOLATES
CARAMELS
CONFITS

H. VICENS, S.L.
Ctra. Tàrrega, s/n.
25310 AGRAMUNT (Lleida)
Tels. 973 39 06 07 - 973 39 03 85
Fax 973 39 16 01

Secció d'Handbol Masculí

Partits octubre 2001

INFANTIL MASCULÍ - CAMPIONAT INFANTIL - *PRETENSATS CUÑAT*

AGRAMUNT 14 - PARETS 29

Malgrat el resultat de l'equip en la lliga, l'Infantil Masculí és un equip il·lusionant. Aquest any debuta en una lliga d'altes exigències, amb un equip nombrós (17 jugadors), i amb moltes ganes d'aprendre i de millorar.

CADET MASCULÍ-SEGONA CATALANA - *TALLERS J.BUSQUETS*

C.H.A 24 - MARTORELL 23
POLINYÀ 38 - C.H.A. 31
C.H.A. 36 - ST. LLORENÇ 32

El Cadet Masculí ha començat la lliga amb molt bon peu: només ha perdut un dels tres partits que ha disputat. Amb el que porta jugat ja se'l coneix com un equip lluitador que no dóna mai per perduts els partits i que es capaç de remuntar resultats adversos en les segones parts.

JÚNIOR MASCULÍ - LLIGA CATALANA - *MANCOROS, S.L.:*

AGRAMUNT 24 - IGUALADA 22
SABADELL 34 - AGRAMUNT 25
AGRAMUNT 26 - MALGRAT 20
RUBÍ 17 - AGRAMUNT 24
AGRAMUNT 23 - CORNELLÀ 29

És l'equip que més partits oficials porta jugats. Fins ara, el balanç és positiu: s'han guanyat tres dels cinc partits disputats. Amb un equip format majoritàriament per juvenils (molts d'ells de 1r any) es preveu una temporada molt beneficiosa i enriquidora per l'aprenentatge dels jugadors; degut sobretot; a l'exigència d'aquesta lliga, plena d'equips ja consolidats.

SÈNIOR MASCULÍ - 3a CATALANA: *CEPSA*

AGRAMUNT 22 - ENGOLASTERS 22
HANDBOL CLUB 0 - AGRAMUNT 10
AGRAMUNT 29 - ST OT 10

Aquest és, ara per ara, l'únic equip que no ha perdut cap partit. Cal reconèixer, però, que els partits importants encara no han arribat i que l'empat de la primera jornada no beneficia gens a l'equip. Malgrat tot, sembla que l'equip està començant a trobar la forma desitjada. El nivell esmentat serà necessari quan arribin els partits més decisius.

Secció d'Handbol Femení

CADET FEMENÍ - COPA CATALUNYA:

PERELLÓ 15 - C.H.A. 17
C.H.A. 11- U.E.LLEIDA 24
ASCÓ 14 - C.H.A. 10

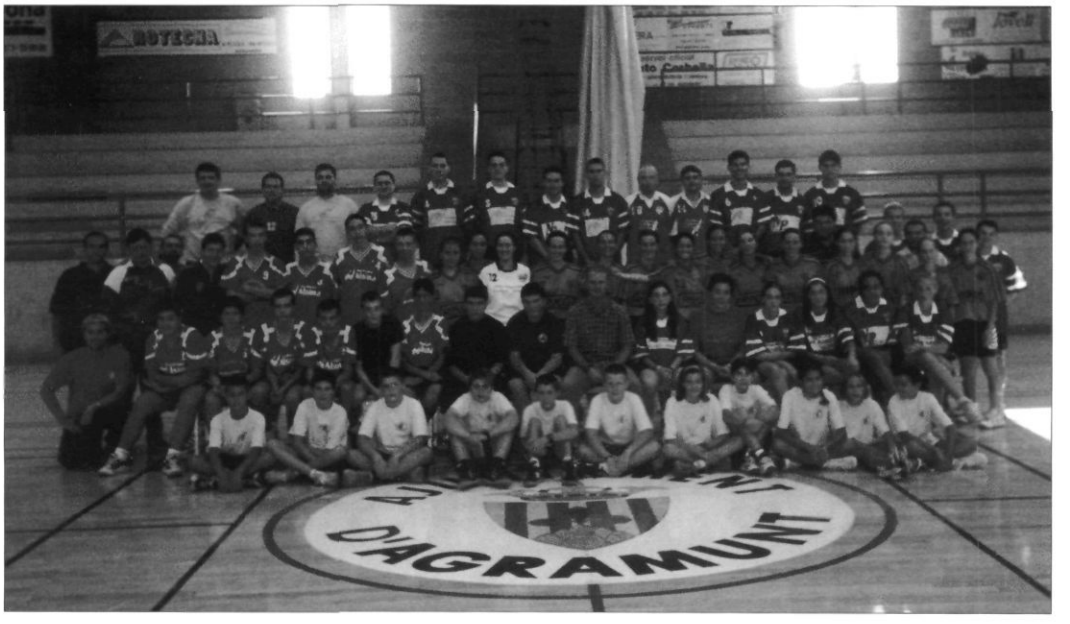
Aquest és un equip consistent, treballador, seriós, amb esperit de lluita i de sacrifici. Tot i haver perdut alguns partits en la lliga, l'equip millora dia a dia, gràcies als entrenaments i als partits que van realitzant. Per exemple, en el partit disputat contra el cadet de l'U.E.Lleida (equip de base de la Divisió d'Honor) l'equip va fer una bona segona part, demostrant que guanyarà més d'un partit aquest any.

SÈNIOR FEMENÍ - 2A CATALANA: *TORRONS ROIG, S.A.*

28-10-01
AGRAMUNT - CAMBRILS 10-18

SÈNIOR FEMENÍ – 1A CATALANA: *CONSTRUCCIONS BLANCO-ROVIRA, SA*

14-10-01
ARRAHONA - AGRAMUNT 27-19
21-10-01
AGRAMUNT - VILAMAJOR Suspès
28-10-01
AGRAMUNT - UNIVERSITARI 17-23



Els equips femenins han iniciat la competició sense poder guanyar els partits que han disputat, malgrat això val a dir que el 2a. Catalana va realitzar un molt bon partit davant del Cambrils un candidat a l'ascens.

L'equip de primera en els dos primers partits no va realitzar gaire bon joc, però l'últim dia davant les Franqueses va millorar en moltes fases del partit, el que fa que hi hagi confiança en els propers compromisos. ▶

CONFERÈNCIA

Què hem de saber de l'€uro?

Mesures de seguretat en els bitllets i monedes i com evitar possibles enganys i estafes en els comerços, a càrrec de: Sr. Àlex Dalghi, caporal del cos de Mossos d'Esquadra.

Lloc: Sala de Conferències del Casal
Plaça Mercadal, 1 AGRAMUNT

Dia: 12 de desembre de 2001

Hora: 15'30 h. tarda

Organitza:

Cambra Tàrrega

Consell Comarcal de l'Urgell

POLICIA MOSSOS D'ESQUADRA

Es prega confirmar l'assistència al telèfon de la Cambra: 973 314 327 (Mª Àngels)

TOPOLINO

Roba infantil i juvenil • Tot per al nadó
I nova secció en roba pre-mamà

Avgda. Catalunya, 14 "edifici La Torra" - Tel. 973 39 00 02
25310 **AGRAMUNT** - Lleida

FERRERIA RAÜL

RAÜL FARRÉ i PUIG

Ctra. Tàrrega, 8 • 25310 **AGRAMUNT** (Lleida)
Tel. / Fax 973 39 07 78 • Tel. mòbil 657 90 35 25

FUNDACIÓ PRIVADA ESPAI GUINOVART AGRAMUNT

Guinovart. Obres del fons de la Fundació

• Del 2 de desembre de 2001 al 23 de gener de 2002

Pintures, exposició de Francesc Todó

Horari

de dimarts a divendres de 10h. a 13h. i de 16h. a 19h.
dissabte d'11h. a 14h. i de 16h. a 19h.
diumenge d'11h. a 14h.
(dilluns tancat)

Visites concertades i de grups, tel. 973 39 09 04
Plaça del Mercat. Apartat de Correus 62
25310 AGRAMUNT

ACLARIMENT

En l'edició del mes passat de la revista Sió els amics del BAC informaven als seus simpatitzants de la impossibilitat de celebrar a Agramunt la final de la Lliga Catalana Femenina de Bàsquet.

El Club Handbol Agramunt, sense ànim d'entrar en cap debat ni crear cap polèmica, voldria matitzar les seves explicacions ja que aquestes poden donar lloc a una interpretació que nosaltres entenem que no seria la correcta

Els fets van ser els següents:

El CH Cambrils i el CH Tarragona durant la primera quinzena d'agost es posaren en contacte amb el CHA per tal de valorar la possibilitat de realitzar un intercanvi amb tots els equips de les respectives entitats a finals de setembre (úniques dates que ambdós clubs tenien lliures). S'arriba a l'acord de jugar a Agramunt el 29 de setembre i el 30 a Cambrils.

El CHA va fer la corresponent petició d'instal·lació a l'Ajuntament i se'ns va concedir ja que la instal·lació estava lliure.

Els partits que es van celebrar van ser els següents:

16:00 C H Agramunt – H Tarragona	Cadet Masculí	Pista de les Piscines
16:00 C H Agramunt – H Cambrils	Cadet Femení	Pavelló
17:15 C H Agramunt – H Cambrils	2a Catalana Femenina	"
18:30 C H Agramunt – H Cambrils	1a Catalana Femenina	"
20:00 C H Agramunt – H Tarragona	Júnior Masculí	"

En cap moment cap membre del BAC s'adreçà a nosaltres per parlar de l'esdeveniment que volien organitzar i no fou fins dos dies abans que mitjançant comentaris ens en vam assabentar. Llavors era impossible trobar altres dates, instal·lacions o variar els horaris, i continuar complint amb el compromís adquirit amb l'Handbol Cambrils i Tarragona.

Lamentem que per aquest motiu no es pogués celebrar la Final de Bàsquet, però sí que seria de desitjar que es mantingués una relació de diàleg i respecte als altres de la que segurament ens en beneficiarem tots.

La Junta Directiva

Motards

Els components dels Motards volem agrair a tots els col·laboradors i organitzadors del passat concert que va tenir lloc al pavelló polivalent, el passat dia 31 d'octubre.

Moltes gràcies a tothom!

Tècnic destacat: Antoni Farré i Riba

La dedicació!

L'Antoni ha dedicat tota la vida laboral a l'ensenyament, però, dins seu, té un petit racó d'estima per l'esport, a més d'haver estat un gran practicant en actiu, ara és un impulsor de l'atletisme en la nostra Vila.

Va néixer a Agramunt, l'11 de juliol de 1955, viu al C. d'Àngel Guimerà i és professor al col·legi Macià Companys.

– D'on creus que et ve aquesta afició per l'esport i, concretament, per l'atletisme?

– Doncs, la veritat és que no ho sé, però ja des de petitet, per distreure'm, jugava molt a futbol i altres jocs esportius ▶

CENTRE D'ESTUDIS

L'ANGLO-FRANCESA

des de 1963

L'ANGLO-FRANCESA OBRE DE NOU LES PORTES A AGRAMUNT

El nostre principal interès és que la societat valori la importància d'invertir en educació de cara al futur. Per això aquest any 2002 us fem arribar les noves tecnologies.

Si vols que els teus treballs tinguin millor presentació:

MECANOGRAFIA PER ORDINADOR

- A partir dels vuit anys
- Cursos per a nens, joves i adults

INFORMÀTICA

- WINDOWS
- WORD 2000
- EXCEL 2000
- ACCESS 2000
- POWER POINT 2000
- COREL DRAW
- PROGRAMACIÓ
- INTERNET
- CORREU ELECTRÒNIC I D'ALTRES

UN ORDINADOR PER ALUMNE

- Cursos per escolars (primària i secundària)
- Cursos per adults
- Cursos per mòduls

Diploma reconegut i Cursos homologats per

asociación española de centros de enseñanza informática

SENSE QUE LI COSTI RES, PODRÀ APRENDRE:

- ANGLÈS
- COMPTABILITAT INFORMATITZADA

AMPLIA ELS TEUS ESTUDIS PER MILLORAR EL TEU ESTIL DE VIDA

ARA ÉS EL MOMENT D'INSCRIURE'T

INFORMA'T: Tel. 973 31 12 45 a/e: info@anglo-francesa.com

www.anglo-francesa.com

Alguns dels components del grup d'atletisme, al Cros Territorial de Corbins, l'any 2000.

amb els companys.

A mesura que un es va fent gran i es deixa l'esport de competició per atendre els assumptes familiars i laborals, cal trobar una sortida per continuar fent exercici físic, i jo l'he trobada en l'Atletisme.

– Podries explicar la teva trajectòria esportiva en les diferents modalitats que has practicat i practiques?

– Primer vaig començar a jugar a futbol, fins als catorze anys, amb l'equip que hi havia al poble en aquella època. Quan tenia quinze anys vaig provar sort en un esport poc conegut en aquella època, que es deia Handbol.

Aquell esport em va entusiasmar i fins als trenta anys vaig estar jugant-hi.

Després he practicat futbol sala, tennis... finalment faig atletisme i, concretament, curses de fons. També mencionar que en la meva vida professional sempre he ensenyat Educació Física, des de l'any 1980, fent participar a les nenes i als nens als Jocs Escolars de Catalunya.

– En aquesta etapa actual de tècnic, quina és la virtut que destacaries?

– No sé si serà una virtut, però intento transmetre als atletes allò de: «ser feliços fent esport». Intento defugir també de l'atleta massa competitiu.

A la llarga, un caràcter massa competitiu provoca frustracions difícils de superar que poden suposar l'abandó de l'activitat física.

– Quants atletes teniu en la secció i quins dies entreneu?

– Els atletes són dels centres escolars d'Agramunt. Entre les altes i baixes, som de quinze a vint atletes. També dir que la gran majoria practiquen altres esports que es fan a la Vila. En aquests moments entrenem els dimarts i dimecres. Els dimarts: els infantils, els cadets i els juvenils; i els dimecres: prebenjamins, benjamins i alevins.

– En quines competicions participeu?

– Participem en els crossos i proves d'atletisme a nivell comarcal, territorial i nacional. També en curses de caràcter aficionat.

– Col·labores en l'organització d'activitats atlètiques, quines?

– Sí, sempre estic disposat a ajudar. Col·laboro en l'organització de la Cursa de la Festa Major, la Cursa del Torró, el Cros Comarcal de l'Urgell i la Flama del Canigó.

– Quins objectius de futur teniu fixats?

– Continuar treballant com fins ara. No imposar-nos fites esportives més enllà de les humanes.

– Quin o quins esportista/es destacaries o admires?

– Admiro totes aquelles persones del poble que ajuden a promocionar l'esport entre el jovent. Penso que dir noms seria injust per aquells que de ben segur em deixaria de nombrar. De petit, com tothom, admirava els grans esportistes que veia als mitjans de comunicació.

– Vols afegir alguna cosa?

– Dir que el treball que duc a terme no el podria fer sense la col·laboració d'altres persones i entitats. Així, plegats, la tasca resulta més fàcil.

També m'agradaria animar els joves perquè facin esport i perquè si busquen trobaran el que més els convé.

Curiositats

Grup musical:

No sóc persona d'una sola cosa, la diversitat ens enriqueix. Si he de triar em decanto per la música Country i Folk.

Aficions:

Estar amb la família i els amics, llegir, fer esport i dibuixar.

Un film:

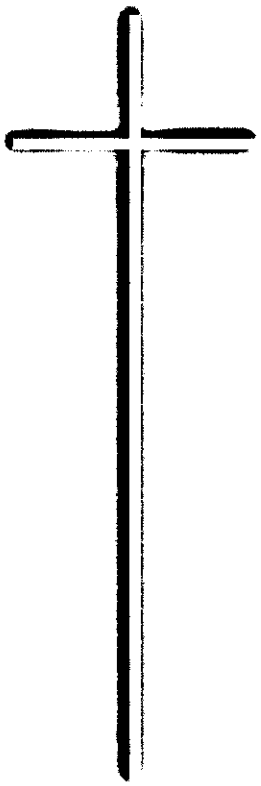
M'és difícil triar-ne una, em decanto per les d'intriga, d'història i les que reflecteixen ambients socials.

Plat preferit:

Qualsevol amb bona companyia.

Major èxit:

Quan una nena o un nen em diu: «Antonio, m'ho estic passant molt bé». ▶



Pare nostre que esteu en el cel, sigui santificat el vostre nom; vingui a nosaltres el vostre regne, faci's la vostra voluntat, així a la terra com es fa en el cel.

El nostre pa de cada dia doneu-nos Senyor, en el dia d'avui i perdoneu les nostres culpes; així com nosaltres perdonem els nostres deutors. I no permeteu que nosaltres caiguem en la temptació, ans deslliureu-nos de qualsevol mal.

Esperança Ribalta Pampalona

que morí el dia 16 d'octubre de 2001,
a l'edat de 81 anys.

A.C.S.

Els seus germans, Paula i Joaquim; cunyats, Domènec i Antònia; nebots i família tota agraeixen les mostres de condol rebudes i que la tingueu present en la vostra pregària.

Agramunt, octubre de 2001

Secció trial

CAMPIONAT PROVINCIAL

Trial de Bassella 23 de setembre de 2001: A aquesta prova van assistir-hi gran part dels pilots del nostre club. En acabar la prova es va aplicar el que diu el reglament i es va desqualificar una bona part del total de participants. Els pilots tenen hora de sortida a les deu i d'arribada a les catorze; a partir d'aquesta hora es desqualifica a tothom. No sabem si per culpa de les cues a les zones o la confiança dels pilots, que no s'hi havien trobat mai, el cert és que de quaranta corredors que varen participar, setze varen arribar tard.

Com a novetat en aquesta prova, va participar en Francesc Recio pare que, com tots sabem, ja havia participat al campionat provincial els anys setanta i, des de llavors, només havia acompanyat el seu fill.

Classificacions

Categoria grocs

3r class.	Lluís Miquel Requena	47 punts
6è class.	Francesc Recio Villena	61 punts
7è class.	Carlos Chiara	70 punts
8è class.	Francesc Cisteró	74 punts
9è class.	Carmel Cases	77 punts

Categoria Blau

1r class.	Jaume Rovira	7 punts
2n class.	Joan Pareta	32 punts
3r class.	Joaquim Cisteró	38 punts
4t class.	Ramon Cendra	42 punts
5è class.	Francesc Fernández	86 punts

Categoria vermells

1r class.	Francesc Recio	8 punts

Francesc Recio, campió d'Espanya per segon any consecutiu

El 7 de juliol Trial Puerto Pajares

1r class.	Jorge Arjones	35 punts
2n class.	Francesc Recio	40 punts
3r class.	Sergio Puyo	44 punts

7 d'octubre Trial d'Extremadura

1r class.	Sergio Puyo	44 punts
2n class.	Francesc Recio	49 punts
3r class.	Jorge Ajones	61 punts

21 d'octubre Trial de Sigüenza

1r class.	Francesc Recio	23 punts
2n class.	Sergio Puyo	31 punts
3r class.	Xavier Cristina	49 punts

28 d'octubre Trial de Terrassa

1r class.	Francesc Recio	8 punts
2n class.	Sergio Puyo	15 punts
3r class.	Jorge Arjones	24 punts

En la classificació final del campionat d'Espanya, en Francesc Recio va guanyar en quatre de les sis curses i va quedar en segon lloc en les dues restants.

Classificació final campionat d'Espanya 2001

1r class.	Francesc Recio	114 punts
2n class.	Sergio Puyo	101 punts
3r class.	Jorge Arjones	82 punts

Secció futbol sala

▮ Joan E. Rodríguez

Primera divisió

Resultats

Data	Partit	Resultat
6/10/2001	CH Agramunt FS - La Sentiu	1 - 5
13/10/2001	Punt 14 - CH Agramunt FS	4 - 4
20/10/2001	CH Agramunt FS - Guissona B	6 - 4
27/10/2001	Penya Barça - CH Agramunt FS	0 - 0
3/11/2001	CH Agramunt FS - Eurotoldo	5 - 3

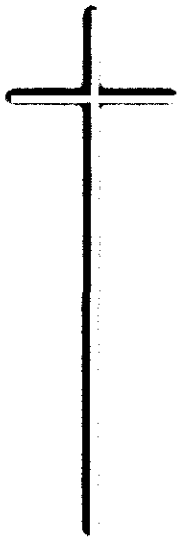
Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1r La Sentiu	5	5	0	0	18	5	15
2n Mercantil Cubatera	4	3	1	0	20	15	10
3r Guissona B	5	3	0	2	19	16	9
4t Lestonnac	5	3	0	2	11	8	9
5è Mec. Camp/Or. Ponts	4	2	2	0	17	13	8
6è Almatret	5	2	2	1	14	12	8
7è CH Agramunt FS	5	2	2	1	16	16	8

Segona divisió

Resultats

Data	Partit	Resultat
6/10/2001	Els Tres Fogons - CH Agramunt FS	2 - 9
20/10/2001	Massoteres - CH Agramunt FS	3 - 11
23/10/2001	CH Agramunt FS - La Ràpita	1 - 2
27/10/2001	CH Agramunt FS - Ballmunt	4 - 3
3/11/2001	Prom. Orobitg - CH Agramunt FS	2 - 3

Classificació	J	G	E	P	GF	GC	Pt
1r CH Agramunt FS	5	4	0	1	28	12	12
2n Cerv. Viena	5	4	0	1	25	12	12
3r La Ràpita	5	3	1	1	16	9	10
4t Bellmunt	5	3	0	2	30	15	9
5è Pub Panoràmic	3	2	1	0	11	8	7
6è Aracena Ponts	4	2	1	1	13	17	7
7è Guimerà FS	2	2	0	0	12	3	6



Preguem a Déu per

Magdalena Fa i Solans

Vda. de Joan Almarcha i Martínez

Qui morí cristianament el dia 18 d'octubre de 2001, a l'edat de 94 anys,
havent rebut els Sants Sagraments i la Unció de Malalts.

E.P.R.

La família agraeix les mostres de condol rebudes
i la vostra pregària.

AGRAMUNT, octubre de 2001

Consell Comarcal de l'Urgell

Oficina Comarcal d'Informació al consumidor

L'ARRIBADA DE L'EURO

1 euro = 166,386 pessetes

Amb l'arribada de l'Euro, és bo fer una bona preparació, conèixer tot el que ens afecta sobre el canvi de moneda.

Els bitllets: cada un dels set bitllets de la sèrie té una mida diferent, que augmenta proporcionalment al seu valor, i un color dominant característic que els distingeix dels altres. El bitllet de 5 euros és gris; el de 10 euros, vermell; el de 20 euros, blau; el de 50 euros, taronja; el de 100 euros, verd; el de 200 euros, groc; i el de 500, morat.

Les monedes: l'euro es divideix en 100 cèntims. S'ha previst una sèrie de vuit monedes, d'1, 2, 5, 10, 20 o 50 cèntims i d'1 i 2 euros. En totes elles, el disseny d'una de les cares serà comú a tots els països de la zona de l'euro, mentre que l'altra cara portarà un motiu que faci referència a cada una de les identitats nacionals. Evidentment, podran usar-se indistintament en qualsevol dels estats membres participants.

Reconeixement tàctil: com que el 2% de la població actual de la Unió Europea pateix alguna disminució greu de les seves facultats visuals, s'han pres una sèrie de mesures. Per als bitllets s'han utilitzat, a part de les mides diferents, alguns elements gràfics en relleu. Els bitllets de 200 i 500 euros, per exemple, són fàcils de reconèixer per les marques que hi ha als costats. Les monedes varien el seu diàmetre, pes, composició, color, gruix i cada una té el cantell diferent de les altres.

Posada en marxa: l'1 de gener de 2002 entraran en circulació els bitllets i les monedes euro, i per tant passaran a ser de curs legal. Uns 300 milions de persones de la zona euro compartirem la mateixa moneda. Els ciutadans disposarem de dos mesos per canviar l'antic diner per euros. El canvi no es cobrarà, serà gratuït. Passat aquest temps, els bitllets i les monedes dels estats membres deixaran de tenir curs legal i tots els pagaments es realitzaran exclusivament en euros. Si ens despistem es podrà fer el canvi al Banco de España.

Per calcular l'euro:
1.000 pessetes = 6,01 euros.
Si despreciem el cèntim, que solament representa 1 pesseta per cada 1.000 pessetes, podem elaborar una ràpida base de càlcul mental.

Per exemple: 1.000 pessetes = 6 euros

(Per passar de pessetes a euros es multiplicarà per 6 la quantitat en pessetes i el resultat es dividirà per 1.000).

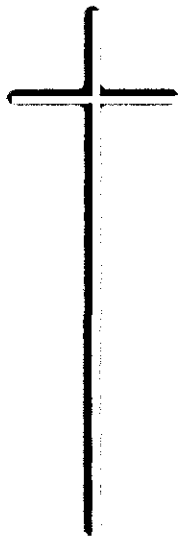
Així, doncs, tenim que: 600 ptes. són:

600 x 6 = 3.600 / 1.000 = 3 euros i 60 cèntims d'euro.

5.000 ptes.	**=**	**30,00 euros**
500 ptes.	**=**	**3,00 euros**
100 ptes.	**=**	**0,60 cèntims d'euro**
50 ptes.	**=**	**0,30 cèntims d'euro**

Per a més informació:

OFICINA COMARCAL D'INFORMACIÓ AL CONSUMIDOR
Consell Comarcal de l'Urgell
C. Agoders, 16
25300 TÀRREGA - Tel. 973 50 07 07 - Fax 973 50 06 66



SEGON ANIVERSARI

Guillem Viladot i Puig

19 de novembre de 1999

Sempre ets present amb nosaltres.

Agramunt, novembre de 2001

LES 7 DIFERÈNCIES

▮ per Ricard Bertran

Mercadal. La de l'esquerra és l'original, mentre que a la de la dreta s'han fet set modificacions. A veure si les trobeu!

▮ Coordina Rosa Maria Sera

SALT DE CAVALL

Començant per la síl·laba on assenyala la fletxa, i fent el moviment del CAVALL als escacs, trobareu un refrany català.

Els	al	al	
pel	Els	sucs	per
van	so	di	fre
nar.	gits	bé	par.

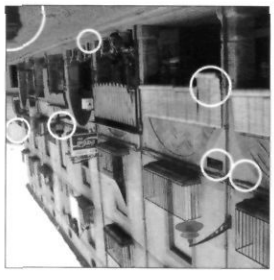
Solució al SALT DE CAVALL, per P. R.:

Els sucs van bé per al dinar.
Els fregits per al sopar.

Solució al CAÇAMOSQUES:

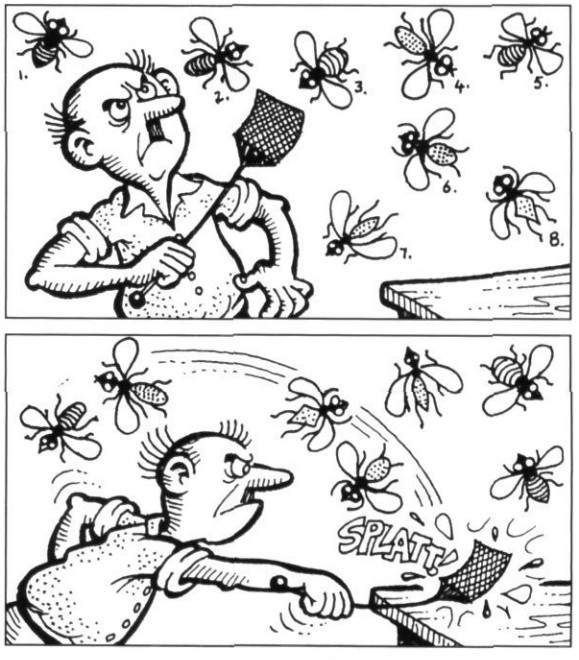
La número 5.

Solució a les 7 diferències



EL CAÇAMOSQUES

Pots dir-nos quina és la mosca que ha sofert «un accident»?



Ajuntament Ple, 18-9-2001

EXPEDIENT DECLARACIÓ RUÏNA IMMOBLE NÚM. 11, CARRER DE LA VERGE DEL SOCORS

Es va prendre l'acord de declarar en situació de ruïna econòmica l'immoble del C. de la Verge dels Socors, 11, d'Agramunt, ja que el cost de l'operació d'arranjament supera el 50 % del valor actual de l'edifici.

Tanmateix, s'haurà de procedir a la realització de les obres d'arranjament de la teulada, ràfecs i forats existents, i s'haurà de procedir al tancament de totes les obertures existents.

CONVENI D'URBANITZACIÓ

Ja que els Srs. Josep Ramon Solé i Maria A. Miralles es volen construir un habitatge unifamiliar aïllat al C. Domènec Cardenal, carrer que s'ha d'urbanitzar, van signar un conveni per a la urbanització amb l'Ajuntament.

Ajuntament Ple, 2-10-2001

SERVEI DE NETEJA DELS EDIFICIS ESCOLARS I DELS EQUIPAMENTS MUNICIPALS

Pel servei complementari de neteja es va decidir prorrogar el contracte amb l'empresa CLANSER, SA, a comptar a partir del primer d'octubre de 2001 i que finalitzarà el 30 de setembre de 2002.

S'estableixen les condicions particulars, pel període de vigència del contracte per cadascun dels edificis, instal·lacions i equipaments municipals, següents:

1. Edificis del Col·legi Públic CEIP Macià-Companys i la Guarderia Municipal "NINS".
2. Edificis del Pavelló Municipal d'Esports i del vestidor de les piscines.
3. Edifici de l'Escola Municipal de Música.
4. Edifici del camp municipal d'esports, WC públics i vestidors.
5. Edifici del Casal d'Avis.

Tanmateix, amb caràcter opcional i segons les necessitats de les activitats i dels edificis d'equipaments públics, es realitzaran els serveis de neteja que a continuació s'indiquen:

1. Sala del teatre del Casal Agramuntí.
2. Vidres de la Biblioteca Municipal.
3. Faroles de les vies públiques:

XARXA DE CLAVEGUERAM

S'encomanà a l'empresa M i J Grues, SA, la qual realitza les obres d'arranjament de la llera del riu Sió, la realització de les obres d'arranjament de la xarxa de clavegueram de la zona de la Carretera de Cervera, a l'indret del pont sobre el riu Sió.

SUBVENCIONS

A l'**Agrupació Esportiva Veterans d'Agramunt** amb motiu de la participació al torneig de futbol denominat "Telègrafs", 40.000 PTA.

A l'**AMPA de la Llar d'Infants "Nins"** per a les activitats aprovades pel curs 2000/2001, 40.000 PTA.

Al **Club de Futbol Agramunt Escola Gerard Gatell**, per l'organització del torneig de la Fira del Torró, 20.000 PTA.

Al **Grup Sardanista Estol** per poder adquirir la vestimenta adequada per a la recuperació de danses i tradicions catalanes, en bé del patrimoni cultural, 100.000 PTA.

ADQUISICIÓ AEROTERMOS ELÈCTRICS PORTÀTILS

Davant de la necessitat de dotar del servei de calefacció a la Sala del Teatre del Casal Agramuntí, per poder-hi celebrar el ball dels diumenges a la tarda, es va prendre l'acord d'adquirir dues estufes elèctriques portàtils ,a l'empresa Germans Martín, SL, aprovant-se la despesa que ascendeix a la quantitat de 349.032 PTA, que seran a càrrec del vigent pressupost de 2001.

Ajuntament Ple, 4-10-2001

SUBSTITUCIÓ MEMBRE COMISSIÓ INFORMATIVA PERMANENT

Atenent que un dels membres d'aquesta Comissió en representació del Grup Municipal de CiU ha renunciat al càrrec de regidor, i a proposta del Grup Municipal de CiU es dóna coneixement que els membres de la Comissió Informativa tenint en compte una substitució seran:

En representació del Grup CiU:

- Sr. Josep Maria Fernández i París
- Sra. Maite Freixes i Mora
- Sr. Ramon Vila i Melero
- Sra. Anna Viladrich i Huguet

NOMENAMENT REPRESENTANTS DE L'AJUNTAMENT A LES ENTITATS O ÒRGANS COL·LEGIATS

Es designà els representants de l'Excm. Ajuntament d'Agramunt, els Srs/es. Regidors que s'indiquen en les Entitats i Òrgans Col·legiats següents:

- Consell Esportiu de l'Urgell: Sr. Ramon Vila i Melero
- Assemblea Local de la Creu Roja: Sra. Anna Viladrich i Huguet
- Urgell Net: Sr. Ramon Vila i Melero
- Fundació Espai Guinovart: Sr. Ramon Bernaus i Santacreu
- Consells Escolars Centres Ensenyament: Sra. Maite Freixes i Mora
- Patronat Residència Geriàtrica Mas-Vell:
  - Consell del Patronat: Sra. Anna Viladrich i Huguet, Sra. Maite Freixes i Mora, Sr. Ramon Vila i Melero
  - Junta del Patronat: Sra. Anna Viladrich i Huguet, Sra. Maite Freixes i Mora, Sr. Ramon Vila i Melero
- Patronat Municipal d'Esports:
  - Junta de Govern: Sr. Ramon Vila i Melero, Sra. Maite Freixes i Mora, Sra. Anna Viladrich i Huguet, Sr. Ramon Bernaus i Santacreu
  - Comissió Executiva: Sr. Ramon Vila i Melero

AJUNTAMENT

Arranjaments a la llera del riu Sió.

- Consell Escolar Municipal: Sra. Maite Freixes i Mora.
  Sr. Ramon Vila i Melero
  Sr. Ramon Bernaus i Santacreu
- Comissió Permanent Consell Escolar Mun.: Sra. Maite Freixes i Mora.
- Comitè Organitzador Fira del Torró: Sr. Ramon Vila i Melero
  Sra. Anna Viladrich i Huguet
  Sr. Ramon Bernaus i Santacreu
  Sr. Vicent Solé i París

CONEIXEMENTS DE LES RESOLUCIONS DE L'ALCALDIA EN MATÈRIA DE NOMENAMENTS I DELEGACIONS SEGÜENTS:

Es van designar els responsables de les distintes àrees i regidors delegats següents:

– Sr. **Josep M. Fernández i París**, Alcalde de l'Ajuntament:
ÀREA DE COORDINACIÓ
ÀREA D'URBANISME, OBRES I SERVEIS

– Sra. **Maria Teresa Freixes i Mora**, 1a. Tinent d'Alcalde:
ÀREA DE SERVEIS PERSONALS I TERRITORIALS
PROMOCIÓ TURÍSTICA
PROMOCIÓ DE LA DONA
IMATGE CORPORATIVA
ENSENYAMENT
FINANCES

– Sr. **Ramon Vila i Melero**, 2n. Tinent d'Alcalde
ÀREA DE SERVEIS GENERALS
GOVERNACIÓ
ESPORTS
PROMOCIÓ ECONÒMICA

– Sra. **Anna Viladrich i Huguet**, 3a. Tinent d'Alcalde
FESTES
BENESTAR SOCIAL
JOVENTUT

– Sr. **Ramon Bernaus i Santacreu**, Regidor
PROMOCIÓ CULTURAL
PATRIMONI MUNICIPAL
MEDI AMBIENT

–Sr. **Vicent Solé i París**, Regidor
AGRICULTURA I RAMADERIA
NUCLIS AGREGATS

DESIGNACIÓ ALCALDE MEMBRE FUNDACIÓ PRIVADA GUILLEM VILADOT "LO PARDAL"

S'ha iniciat l'expedient per a la constitució de la Fundació Privada Guillem Viladot "Lo Pardal" i el projecte d'estatuts estableix que entre els membres està representat l'Ajuntament d'Agramunt, essent necessari un acord de l'Ajuntament Ple per a la designació del membre i representant de la Corporació en aquesta Fundació.

Per tant, es va designar l'Alcalde de Ajuntament, el Sr. Josep M. Fernández i París, com a membre i representant de l'Ajuntament a la Fundació Privada Guillem Viladot "Lo Pardal".

APROVACIÓ PROJECTES D'OBRES. Aprovació inicial

Es van aprovar inicialment els següents projectes d'obres, redactats pels serveis tècnics municipals:

– Projecte del dipòsit regulador d'aigües pluvials al nucli agregat de Donzell d'Urgell, amb un pressupost d'execució per contracta de 13.059.122 PTA.

– Projecte d'infraestructura del camí de Donzell, Carrer Nou, Travessia Major, i Carrer Avall al nucli agregat de Mafet, amb un pressupost d'execució per contracta de 14.973.737 PTA.

EXPEDIENT D'ADJUDICACIÓ PER CONCURS DEL CONTRACTE DE GESTIÓ DE SERVEI PÚBLIC PER A LA CONCESSIÓ DEL SERVEI MUNICIPAL D'ABASTAMENT D'AIGUA POTABLE DEL MUNICIPI D'AGRAMUNT I NUCLIS AGREGATS

Es va prendre l'acord d'aprovar el plec de condicions que han de regir la licitació del contracte de gestió de serveis públics per a la concessió del servei municipal d'abastament d'aigua potable del municipi d'Agramunt i nuclis agregats.

Ajuntament Ple, 16-10-2001

TANCA CAMP MUNICIPAL D'ESPORTS

Considerant la necessitat de procedir a realitzar les obres d'arranjament de la tanca del camp municipal d'esports, que va des de la caseta fins els vestidors, de conformitat amb les indicacions dels serveis tècnics municipals.

Es va aprovar la despesa de les obres esmentades que ascendeixen a la quantitat de 551.000 PTA, que seran a càrrec del vigent pressupost de 2001.

Tanmateix, s'encomanar les obres a l'empresa Corrales Vicens, SL.

AJUNTAMENT

Instal·lació d'una casa mòbil per a magatzem de la Guarderia Municipal «Nins».

SOL·LICITUD AJUT ARRANJAMENT TEULADA DE L'ESGLÉSIA

Davant de la necessitat de procedir a l'arranjament de la teulada de l'Església de Santa Maria d'Agramunt es va prendre l'acord d'aprovar l'estudi econòmic pels treballs que realitzarà l'empresa Plana Batlle, SL i que ascendeix a la quantitat de 10.714.189 PTA

Tanmateix, se sol·licitarà ajut econòmic per poder portar a terme l'esmentada actuació a l'Excma. Diputació de Lleida, a l'Institut d'Estudis Ilerdencs, al Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i al Bisbat de la Seu d'Urgell.

Comissió de Govern, 30-10-2001

AMPLIACIÓ XARXA D'AIGUA CTRA. CERVERA

Vista la proposta tècnica lliurada per l'arquitecte municipal per a l'ampliació de la xarxa d'aigua potable a la Ctra. de Cervera, als efectes d'instal·lar hidrants (una varietat de boca de reg) a l'empresa Torrons Roig, SA.

Es va prendre l'acord d'aprovar la proposta tècnica, sol·licitar els permisos oportuns al Servei Territorial de Carreteres de la Generalitat de Catalunya i sol·licitar a la propietat confrontant, Blanc i Negre 2, SA, l'autorització de pas de la xarxa pública d'aigua potable pels terrenys de la seva propietat.

Per tant, s'autoritzà a l'empresa Torrons Roig, SA, perquè executi les obres esmentades, sota la direcció dels Serveis Tècnics Municipals, essent les mateixes al seu càrrec i tenint en compte que una vegada executades s'han de cedir a l'Ajuntament per a la seva inclusió a la xarxa pública i pel seu manteniment.

ACCEPTACIÓ DE LA CESSIÓ GRATUÏTA REALITZADA PEL SR. ANTONIO CABALLÉ MESTRE i LA SRA. M. DOLORES SALAS CAMPOS, DE TERRENYS AFECTATS A VIAL PÚBLIC

El Sr. Antoni Caballé i la Sra. Dolors Salas van manifestar la voluntat de cedir gratuïtament a l'Ajuntament d'Agramunt, 68'98 m^2 de la finca rústica del polígon 18 parcel·la 92, del nostre terme municipal, per a ésser destinat a vial públic. L'Ajuntament acceptà l'esmentada cessió.

SOL·LICITUD AJUT A LA DIPUTACIÓ

Atesa la necessitat de procedir a la realització de les obres de construcció d'una graderia coberta i magatzems esportius al camp de futbol d'Agramunt, s'acordà, doncs, sol·licitar a l'Excma. Diputació Provincial de Lleida un ajut econòmic de 3.000.000 PTA, per realitzar l'esmentada actuació.

NÍNXOLS CEMENTIRI

S'acordà concedir, previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents, els drets funeraris següents:

Titular:	HERMINIO HERNÀNDEZ i REVIRIEGO
Núm. nínxol:	64
Galeria:	de Ntra. Sra. dels Dolors
Titular:	GUILLEM PUIG i PADULLÉS
Núm. nínxol:	61
Galeria:	de Sant Joan
Titular:	ANDREU PÉREZ i SANTOS
Núm. nínxol:	121
Galeria:	de Ntra. Sra. del Socors

Tanmateix, es va concedir, de conformitat amb l'establert en l'article 9è. de l'Ordenança Fiscal núm. 12 i previ el pagament dels drets d'Ordenança corresponents, els canvis de nom dels drets funeraris següents:

– Nínxol núm. 6 de la Galeria de Ntra. Sra. del Socors del Cementiri Municipal del Sr. Josep Maria Miralles i Ribalta a la Sra. Rosa Llobet i Torné.

– Nínxol núm. 46 de la Galeria del Sagrat Cor de Jesús del Cementiri Municipal del Sr. Magí Santacreu i Peralba, al Sr. Josep Santacreu i Balcells.

– Nínxol núm. 67 de la Galeria de Santa Teresa del Cementiri Municipal del Sr. Josep Vilardell i Vilaginés a la Sra. Emília Villaró i Creus.

– Nínxol núm. 87 de la Galeria del Sagrat Cor de Jesús del Cementiri Municipal del Sr. Armengol Balagueró i Barbarroja a la Sra. Rosa Pérez i Balasch,

– Nínxol núm. 191 de la Galeria de Ntra. Sra. del Socors del Cementiri Municipal de la Sra. Maria Feiné i Mallol al Sr. Josep Rovira i Feiné.

– Nínxol núm. 55 de la Galeria de Ntra. Sra. del Socors del Cementiri Municipal del Sr. Miquel Pera i Martínez a la Sra. Consol Cases i Tarragona.

LLICÈNCIES D'OBRES

JOVÉ BALASCH, SL. per a l'ampliació d'una nau industrial. C. Indústria.

VIMER 2001, SL., adequació d'un local per a Bar Restaurant. C. de la Fondandana.

JOSEP R. SOLÉ i MARIA A. MIRALLES per a la construcció d'un habitatge unifamiliar aïllat. C. Domènec Cardenal.

SANDRA TORRESCASANA i OSCAR PELLICER per a l'ampliació i distribució interior d'un habitatge. Av. de Jaume Mestres.

FECSA ENHER I, SA, per obrir una rasa de 24 m. per ampliar i millorar les instal·lacions elèctriques de baixa tensió soterrades. C. de Segarra.

JOSEPA VICENS i TEIXIDÓ, per a l'ampliació d'un habitatge unifamiliar entre mitgeres. L'Av. de M. Jolonch.

MARIÀ TERUEL i OLIVER, per a la construcció d'un edifici entre mitgeres (2a. fase). C. Comtessa Aurembiaix.

JOAN JOSEP BONCOMPTE i ESTEVE, per a la distribució d'un habitatge en planta segona. C. dels Estudis Nous.

INSTITUT CATALÀ DEL SÒL, per a l'enderroc d'un edifici entre mitgeres. C. de la Germandat de la Sang.

ROSA AMANÓS i GENÉ, per a l'ampliació d'una casa amb creació d'un nou habitatge. C. Costa dels Dipòsits.

JOAQUIM CARRASCO i BERNAL, per a la construcció d'una nau industrial sense ús previst. C. de la Noguera.

RAMON PUIGPINÓS i ARIACA, per a la construcció d'un edifici per un habitatge unifamiliar com a ampliació de l'existent en la planta de primer pis. C. del Canal.

FARMAÒPTICS, SA, per a la construcció d'unes oficines en la nau industrial com ampliació de l'edificació existent. Carretera de Cervera.

PILAR GARCÍA i ROBERT CAPDEVILA, per la pròrroga de la llicència d'obres núm. 256/1999, per a la construcció d'un habitatge unifamiliar en un tercer pis de l'edifici existent. Pl. del Pou.

MARIA TERESA HUGUET i ESCASANY per a l'addició d'un habitatge unifamiliar al segon pis. C. del Raval de Puigverd.

CONSPROMAR, SL, per a la construcció dels fonaments de tres habitatges unifamiliars en filera. C. del Clos.

VIMER 2001, SL per a la construcció d'un altell per instal·lacions tècniques, magatzem, serveis i vestidors del personal, de 90'46 m2 de superfície útil, obra complementària de la llicència municipal d'obres núm. 298/2001 d'adequació d'un local a bar restaurant. C. de la Fondandana.

Ramon Pintó i Batalla, per estendre grava al pati interior i substituir dues portes per una, prolongar un pas i tancar el nou accés. Camí de Mafet.

TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament d'Agramunt:

Oficines Municipals:

Centraleta 973 390057:
- Serveis Socials
- Urbanisme
- Secretaria
- Tributs
- Padró d'Habitans

e-mail: ajuntament@agramunt.ddl.net

web: http://agramunt.ddl.net

Policia Local:	973 39 07 96 (horari oficina) 670 23 43 94 (retén: 24 hores)
Registre Civil:	973 39 17 00
Fira del Torró:	973 39 06 32
Residència d'Avis "Mas Vell":	973 39 16 92
Biblioteca Municipal "Guillem Viladot":	973 39 25 83
Llar d'Infants "Nins":	973 39 16 82
Patronat Municipal d'Esports:	973 39 22 72
Emissora de Ràdio Sió:	973 39 04 21
Escola de Música:	973 39 05 36
Escorxador:	973 39 01 79
Museu Etnològic:	973 39 06 32
Casal d'Avis:	973 39 11 12
Casal Agramuntí:	973 39 00 64
Jutjat de Pau:	973 39 24 65
CAP d'Agramunt:	973 39 06 35 973 39 20 20 (Urgències)
Correus:	973 39 00 81
Farmàcies:	Viladot: 973 39 00 87 Esteve: 973 39 04 28
Casa parroquial-Rectoria:	973 39 02 39
Institut Ribera del Sió:	973 39 08 03
Col·legi Públic Macià-Companys:	973 39 06 68
Col·legi Mare de Déu dels Socors:	973 39 00 83
Bombers:	085 i 973 391080
Mossos d'Esquadra:	088

▶ almanac

DESEMBRE: Mes de 31 dies, dotzè del nostre calendari. Els dies són els més curts de l'any.
El dia 1 el sol surt a les 6h 57m, i es pon a les 16h 23m
El dia 31 el sol surt a les 7h 17m, i es pon a les 16h 32m
El dia 21 és el solstici d'hivern a les 19h 21m, el dia més curt de l'any al nostre hemisferi.
Avui el sol entra a la constel·lació de CAPRICORN.

Les fases de la lluna:

Quart minvant	el dia 7	a les 19h 52m
Lluna nova	el dia 14	a les 20h 47m
Quart creixent	el dia 22	a les 20h 56m
Lluna plena	el dia 30	a les 10h 40m

▶ DATES ASSENYALADES I COSTUMARI:

La matança del porc. Pel desembre es produeix una de les festes familiars més importants, a més del Nadal: la matança del porc. Hom creu que el porc va ser el primer animal que l'home utilitzà com aliment, per això aquest sentit ritual i cerimonial que encara la rodeja en les poblacions rurals. La festa subsegüent a la mort del porc té alguns punts de semblança amb el Nadal. Les dues són festes familiars, es fan a l'entorn de la llar i tenen com a motiu la celebració d'un gran àpat al qual hom procura que hi assisteixin com més familiars millor. S'ha de tenir en compte que en alguns indrets (Mallorca i molts pobles d'Europa), la menja tradicional de Nadal és un porcell. Sembla que el gall típic de Nadal és relativament modern. En èpoques més reculades, la matança del porc servia per celebrar la festa del solstici d'hivern.

Bon dia i bon any que Déu nos do,
per Nadal bona porcella,
i per Pasqua un bon moltó.

Dia 4. Santa Bàrbara. És l'advocada contra els llamps i els efectes de les descàrregues elèctriques i atmosfèriques. Expliquen a Lleida que Nostre Senyor volgué premiar les virtuts de la santa i li va preguntar què preferia més, si el govern de les dones o de la tempesta. La santa, sense pensar-s'hi un moment, digué que es veia capaç de dominar el llamp i el tro, però que no s'atrevia a provar-ho amb les dones.

Dia 6. Dia de la Constitució. Celebració imposada a Catalunya per aquells que creuen en la "sagrada" unitat d'Espanya i que amb el seu rerafons de fe irracional, la converteixen en quelcom més que una festa de la democràcia.

Dia 8. La Puríssima Concepció de Maria.

Dia 13. Santa Llúcia. Entre el refranyer propi del dia d'avui n'hi ha uns quants que aparentment no lliguen amb el calendari actual, ja que són anteriors al segle XVI. Fan referència a la durada de les hores de la claror i foren dictats abans de la correcció gregoriana del calendari. La festa de Santa Llúcia va passar del 23 al 13 de desembre. El dia del solstici d'hivern és el 21, Sant Tomàs, i el 23, Santa Llúcia, el dia començava a allargar-se.

Dia 25. El Nadal de Nostre Senyor Jesucrist.

Dia 26. Sant Esteve.

▶ EFEMÈRIDES DEL MES:

Nadal de 1936. *Arriben a Agramunt els primers refugiats de la Guerra Civil.* A mesura que les tropes franquistes guanyaven territori, els habitants de les poblacions amenaçades fugien o eren evacuats cap a una zona republicana més segura. Molts homes, dones i infants abandonaren la llar i béns per temor a les represàlies de les forces de la dreta. En principi s'evacuaren municipis d'Andalusia i del centre de la península. A Agramunt vingueren algunes tongades de refugiats. La primera de la que se'n té notícia data del Nadal del 1936. El núm. 20 de la revista *Juliol* ho relata així: *"DARRERA HORA. Han arribat procedents de Còrdova i Madrid, 85 refugiats que han hagut d'abandonar els seus respectius països davant l'ona destructora del feixisme que no deixa en peu res del més humà que pugui existir. El poble d'Agramunt, servible com sempre i generós, sortí materialment al carrer per fer acte de presència a l'arribada d'aquests als quals han acollit amb tot carinyo (...)".*

Hi ha encara qui recordava com els refugiats van arribar amb camió a la plaça de l'Església. Fou el primer cop que els agramuntins connectaren de manera directa amb gent que estava vivint les conseqüències tràgiques de la guerra.

R. Bernaus i Santacreu

▶ Demografia

(Mes d'octubre de 2001)

NAIXEMENTS

Paula Balasch i Sola	Dia 15

MATRIMONIS

David Bertomeu i Esteve, i Maria Isabel Balagueró	Dia 27

DEFUNCIONS

Maria Teresa Recasens i Baró	51 anys, dia 4
Teresa Escolà i Pla	89 anys, dia 5
Esperança Ribalta i Pampalona	81 anys, dia 16
Gabriela Díaz i Jaramago	81 anys, dia 17
Magdalena Fa i Solans	94 anys, dia 18

▶ Temps

PLUJA CAIGUDA DURANT L'OCTUBRE

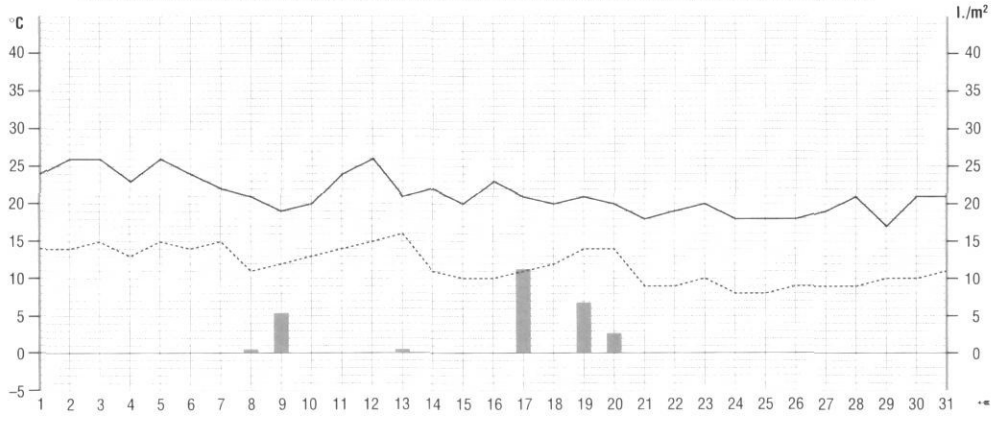
Dia 6	Inapreciable
Dia 8	0'5 l./m²
Dia 9	5'4 l./m²
Dia 12	Inapreciable
Dia 13	0'5 l./m²
Dia 17	11'3 l./m²
Dia 19	6'8 l./m²
Dia 20	2'7 l./m²
TOTAL	**27'2 l./m²**

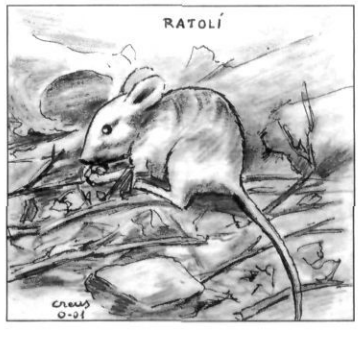
TEMPERATURES EXTREMES DE L'OCTUBRE

Màxima del mes	26°, dies 2, 3, 5 i 12
Mínima del mes	8°, dies 24 i 25
Oscil·lació extrema mensual	18°
Mitja de les màximes	21'258°
Mitja de les mínimes	11'774°
Mitja de les mitjanes	16'516°

L'Observador: Deudat Pont

GRÀFICA DE LES TEMPERATURES MÀXIMES I MÍNIMES I DE LES PRECIPITACIONS CORRESPONENTS AL MES D'OCTUBRE





imatges d'ahir

Josep Bertran

La visita del president Josep Tarradellas, el setembre de 1979, va provocar una presència massiva de públic que omplí la plaça de gom a gom, tal com es pot veure a la IMATGE d'aquest mes. La benvinguda al primer president de la Generalitat recuperada, va ser saludada, paradoxalment, i valgui com a anècdota, amb una bandera espanyola per part d'uns veïns de la plaça.

la calaisera

Serafina Balasch

indrets i racons

Josep Bertran

Nínxols plens de flors, creus anònimes, panteons monumentals, tombes oblidades, agramuntins que foren il·lustres, personatges humils. Tot i més es troba al nostre cementiri. Un indret on tots tenim un racó. Mica en mica, uns més aviat, uns altres més tard, l'anirem ocupant. Aquest dia de novembre i després de la visita –emotiva o rutinària–, són propicis a la reflexió sobre el pas del temps i les nostres misèries.